ANEXO 1
CONVENIO

En este documento se anexa el Convenio entre las Universidades que participan en el Consorcio para la organización del Máster Universitario Erasmus Mundus en Mediación Intermediterránea: hacia la inversión y la integración / Erasmus Mundus in Crossing the Mediterranean: Towards Investment and Integration

Estos documentos se presentan en el siguiente orden:

1. Convenio, documento original.
2. Convenio, traducción al castellano.

csv: 172356893959803350922425

1. Convenio, documento original.

csv: 172356893959803350922425

Joint Master Degree
Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration
(MIM)

Consortium Agreement©

- Università Ca' Foscari Venezia
- Universitat Autònoma de Barcelona
- Université Paul-Valéry Montpellier

csv: 172356893959803350922425

The present agreement (hereinafter the *agreement*) is established with reference to/in compliance with the Grant Agreement 2014 - 3353 / 001 - 001 - EMJMD made between the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA) and Università Ca' Foscari Venezia.

The *agreement* is made on between the following institutions (hereinafter referred to as the *Consortium* or *full partners*)

1. **Università Ca' Foscari Venezia** (hereinafter referred to as the *coordinating institution* or UNIVE), with registered office at Dorsoduro 3246, 30123, Venezia, Italy, and legally represented by Prof. Michele Bugliesi
2. **Universitat Autònoma de Barcelona** (hereinafter referred to as UAB), with registered office at Edifici A Rectorat, E-08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain, and legally represented by Prof.Ferran Sancho Pifarré
3. **Université Paul-Valéry Montpellier** (hereinafter referred to as UPVM), with registered office at Route de Mende, 1, 34199, Montpellier Cedex 5, France, and legally represented by its President Prof. Anne Fraïsse

concerning the action (hereinafter referred to as the *action*) entitled "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration" (*hereinafter* MIM), financed by the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (hereinafter referred to as the *Agency*) within the Erasmus+ under the Grant Agreement (hereinafter referred to as the *GA*) n. 2014 - 3353 / 001 - 001 - EMJMD.

PREAMBLE

The *action* aims to structure cooperation between the *full partners* and other stakeholders in the Mediterranean region, by offering to the best students from the European Union and beyond a two-year, high-quality integrated and itinerant Master study programme. Its main aim is to form professionals in the field of cultural mediation, able to understand and master all the different scenarios presented by a complex and heterogeneous reality such as the Mediterranean area.

1 Definitions (in *italics* throughout the text)

Action refers to the *preparatory year* and the three consecutive *courses* of the Erasmus Mundus Joint Master Degree (EMJMD) as described in the *GA* and financed by the *Agency*.

Advisory Panel is the main advisory body of the *action*. It comprises a variable number of experts and stakeholders from different sectors, to provide advice on a yearly basis, and meet face-to-face at the *review meetings*.

Agency is the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA), acting under powers delegated by the Commission of the European Communities.

Agreement means this *Consortium agreement*, including all its *Appendices*.

Appendix is an appendix to the present agreement: *Appendix A* (*full partners*, *associated partners*, *course directors* and recipient for notices), *Appendix B* (banking information).

Associated partner (→ *Appendix A*) means an institution which is involved in *Complementary training* and/or *internships* and is not party to the *GA*.

Budget share of each *full partner* is the part of the EU contribution to which each *full partner* is entitled to receive from the *Coordinating institution* for duly justified and eligible costs.

Complementary training is a *course* fieldwork activity or other specialised training provided by the *associated partners* in Sousse, Meknes and Strasbourg.

Consortium refers to all the *full partners* (including the *coordinating institution*), who are all parties to the *GA* and the *agreement*. It does not include the *associated partners*.

csv: 172356893959803350922425

Consortium meetings are the *Governing Board meetings*, the *review meetings* and the *operational meetings*.

Consortium seminar is a thematic *seminar* organised by each *host institution* during its *module*. The first *consortium seminar* is held during the induction week.

Contact points are the structures set up and hosted by the UPVM and the UAB to assist the *course directors* and help *students* who are hosted by them in all matters requiring assistance at a local level.

Coordinating institution means the Università Ca' Foscari Venezia (UNIVE), who shall carry out the tasks specified in the *GA* and the *agreement* on behalf of the *Consortium*.

Coordinator is the *course director* formally acting as a representative of the *coordinating institution* (UNIVE).

Course is the two-year (120 ETCS), full-time integrated Master study programme named "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration" (MIM), subject of the present *agreement* and of the *GA* n. 2014 - 3353 / 001 - 001 – EMJMD. The *course* programme consists of six terms: three academic ***modules***, ***complementary training***, an ***internship*** period, and the Master **thesis**.

Course directors are the representatives of the *full partners*, responsible for the execution of the *action*.

Default means any breach or shortcoming (including delay) of a *full partner* with respect to the obligations listed under this *agreement* or the *GA*.

Defaulting party means a *full partner* in *default* of its obligations of the *GA* or the *agreement*.

EMJMD (Erasmus Mundus Joint Master Degree) is the *Agency*'s programme which provides the funding framework for the *action*.

End date of the *action* is 14 October 2019.

EU contribution means the financial contribution of the *Agency* to the *Consortium* as defined in the *GA*. It includes (a) a lump sum for management costs and (b) the EMJMD scholarships (to cover participation costs, travel/installation costs and subsistence costs).

External teacher/lecturers/trainers are tuition/training providers who play a fundamental, continuous and regular role in the activities of the *course* under the direct supervision of the *full partners*.

Extraordinary meeting is a face-to-face and exceptional meeting of the *Governing Board*. It is convened, organised and chaired by the *coordinator* at the *coordinating institution* upon written request of at least two *full partners*. Each *full partner* shall bear its own costs in connection with *extraordinary meetings*.

Formal meetings are the *Governing Board meetings* and the *extraordinary meetings*.

Full partner (→ *Appendix A*) means an institution which is party to the *GA* and to the present *agreement*. *Full partners* (or *Consortium*) is a term which refers to all parties to the *GA* and the present *agreement*, and therefore includes the *coordinating institution*. Each *full partner* will enrol all *students*.

GA see ***Grant Agreement***.

Governing Board is the *action*'s decision-making body, made up of all *course directors* (or their duly authorised substitutes).

Grant Agreement means the Grant Agreement n. 2014 - 3353 / 001 - 001 - EMJMD including all its annexes, established between the *Agency* and the *full partners* for the implementation of the *action*, for a duration of five years (one *preparatory year* and three *student intakes*).

Host institution is any *full* or *associated partner* where a *module* is held; meetings organised

csv: 172356893959803350922425

and/or *students* hosted.

Intake of the *course* is each students' class for the two-year period of the *course*. The first *intake* begins in September 2015 and the last finishes in August 2019.

Internship is a professional-driven training period to be spent by all students at one of the *associated partners* (or other institutions as selected by the *Governing Board*) in the second year of the *course*.

MIM is the Master "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration", whose previous one-year *intakes* have been running for 15 years (since 1999).

Modules are the three core academic-driven sub-divisions of the *course*, organised by the *full partners* and mandatory for all *students*.

Operational meeting is a distance, informal *Consortium meeting* (tele- or webconferencing, etc.) held and organised by the *Secretariat* every month, to discuss day-to-day activities and prevent disputes.

Output is any outcome (product, event, method, experience etc.) resulting from the *action*.

Own contribution means any complementary *full partner*'s contribution to the *action* by means of fee waivers or other means (complementary teaching/training, services, tutorship etc.).

Participation costs are any mandatory administrative/operational cost related to the participation of the *students* in the *course* (e.g. tuition, social security and insurance coverage, access to library, etc.).

Partner Countries and ***Programme Countries*** are the countries as defined in the Erasmus+ Programme Guide.

Preparatory meetings are the meetings held during the *preparatory year*.

Preparatory year is the period 15 October 2014 - 31 August 2015.

Reports are both the *Consortium*'s internal reports and the reports to the *Agency*, drafted by the *coordinating institution* on the basis of the *full partners*' contributions.

Review meeting is a face-to-face, milestone *Consortium meeting* held to review activities and take any corrective action (February 2017 and 2019).

Secretariat is the body in charge of the daily management activities at *Consortium* level. It is hosted and managed by the *coordinating institution*.

Scholars are high-profile, external contributors to the *action*, invited to take part in the *Consortium seminars* and/or the *review meetings*.

Starting date of the *action* is 15 October 2014.

Student is a student of the *course*, either *EMJMD* (or non-EMJMD) scholarship-holding or self-paying, registered at the *full partners*. All *students* must register at all *full partners*.

Student intake is the cohort of students selected and enrolled by the *Consortium* at any given *intake* of the *course*.

Third party is any entity (including individuals) which/who is not a signatory to the *GA* and the present *agreement*.

Website is the *website* of the *action*.

csv: 172356893959803350922425

2 Subject, Scope and Duration

The *agreement* is to specify the organisation of the *activities* and define the rights and obligations of the *full partners*, and to supplement the provisions of the *GA* without any prejudice to those of the *GA*. Each *full partner* undertakes to diligently perform and fulfil actively and on time all of its obligations under this *agreement* and the *GA*, and shall be held individually and financially responsible with regard to such obligations. The *agreement* shall come into force as of *starting date*, and shall remain in full force until terminated or until complete discharge of all obligations of the *full partners* under the terms of the *GA* or under this *agreement*, whichever is the later.

3 Membership and Governance

3.1 *Full/associated partners, coordinator* and *third parties*

A) Each ***full partner*** shall:

- act at all times in good faith and in a manner that reflects the good name, goodwill and reputation of the other *full partners*, and ensure the full cooperation of its staff in the *action*;
- be responsible for the logistics, organisation and teaching of their own *module*, as well as for the *Consortium seminars* they host;
- give full assistance to the students they enrol/host;
- be responsible for their internal staff and for the *external teachers/lecturers/trainers* they co-opts in the *action*;
- attend all meetings, in a cooperative manner;
- contribute to the development, promotion and marketing of the course content, in agreement with the other *full partners*;
- make sure that the *course* is fully recognised as a joint Master programme at national level;
- manage their own *budget shares* and ensure that the costs they incur and declare are eligible, in keeping with the provisions of the *GA* and in accordance with their own usual accounting and management practices. *Full partners* are aware that failure to comply with such provisions and practices may reduce their respective *budget shares*;
- contribute to performance assessment and programme evaluation;
- gather and file all original documents relating to the *action* (including accounting documents, tax records, contracts etc.), keeping them at the *Agency*'s and the *coordinating institution*'s disposal for a period of five years after the payment of the balance;
- promptly provide the *coordinating institution* with any document and information relating to the *action* (in the structure and format requested by the *coordinating institution*) which is necessary for the *coordinating institution* to meet its obligations under the present *agreement* and the *GA*, also in case of *default*;
- ensure the accuracy of all information and documents it supplies to the *coordinator* and to the other *full partners*, and promptly correct any error;
- inform the *coordinator* of any event which is liable to affect the implementation of the *action*, including delay;
- repay the *coordinating institution* any amount which the *Agency* finds to have been unduly paid to the *full partners* by the *coordinating institution*, and that the *Agency* may decide to recover from the *coordinating institution*.

B) The ***coordinating institution*** shall be the intermediary between the *full partners* and the *Agency* and shall perform all tasks as required by the *agreement* and by the *GA*. In particular, it shall:

- set up and run the MIM *Secretariat*;
- convene and chair *all Consortium meetings* and *seminars*;
- receive and distribute among *full partners* the *EU contribution* for the management costs (→ 4.4.5), and the *EU contribution* for the EMJMD scholarships (participation costs) as appropriate, subject to the *Agency*'s payments as well as to the reception, from each *full*

csv: 172356893959803350922425

partner, of any other relevant information which is necessary for the *coordinating institution* to meet its obligations under the present *agreement* and the *GA*;

- receive and manage the *EU contribution* for the EMJMD scholarships (travel/installation/subsistence costs);
- collect and redistribute among *full partners* the participation fees from self-paying students (→ 4.4.9);
- provide the students with the insurances as described at Art 4.2.4;
- draft the *reports* for the *Agency* on the basis of the contributions from all *full partners*;
- coordinate and submit to the *Agency* any document and information the *Agency* may require under the terms of the *GA*;
- in case of *default* of a *full partner*, withhold the payment of the *EU contribution*.

Except when representing the *full partners* as described in the *GA*, the *coordinator* shall not be entitled to act or to make legally binding declarations on behalf of any other *full partner*.

C) ***Associated partners*** (→ Appendix A) contribute to the *action* with *Complementary training* or *internships* on the basis of a) institutional letters of intent, and b) of a workplan which must be agreed upon with the *Governing Board* during the preparatory year and at least one month before the start of their activities. Each *associated partner* will appoint a person responsible for the planned activities, who can report to the *Consortium* on a monthly basis. The *Consortium* will additionally supervise the *associated partners*' activities through selected induction visits at the beginning or during the *Complementary training* and/or the *internships* periods.

The *Governing Board* will review membership of *associated partners* every year by, and will consider both the possibility to include any current *associated partner* as a *full partners*, and involve new *associated partners*.

D) A *full partner* that enters into a subcontract or otherwise involves ***third parties*** in the *action* remains solely responsible for its relevant part of the *action* and the *third party*'s compliance with the provisions of the *GA* and the *agreement*. It shall ensure that the involvement of *third parties* does not affect the rights and obligations of the other *full partners* under the *GA* and this *agreement*.

3.2 Governing Board, Advisory Panel, Secretariat, Contact Points

3.2.1 The ***Governing Board*** is the steering and decision-making body of the *action* and comprises all *full partners* as represented by the *course directors* or their duly authorised substitutes. UNIVE and UAB shall be represented by one *course director* each, UPVM by two *course directors*, however they will hold the right to one vote only. Without prejudice to the provisions of the *GA*, the *Governing Board* shall decide in general on all matters regarding the *action*. In particular, it shall:

- oversee all matters concerning *course* content, diploma recognition, application and admission procedures, student assessment, financial strategy, monitoring and review, dissemination and quality assurance, *consortium* partnership;
- select the *associated partners* and steer/supervise their activities;
- propose amendments to the GA and the present *agreement*;
- settle any dispute arising from the *action* implementation;
- decide on the action to be taken in case of *default* of a full partner.

All *full partners* shall implement the decisions taken by the *Governing Board*. Refusal by a *full partner* to implement a decision of the *Governing Board* shall be considered *as default*.

3.2.2 An ***Advisory Panel*** will provide external evaluation and recommendations on the *action*, on the basis of a yearly input from the *Governing Board* (reports). It shall include a number of experts (each *full partner* will appoint at least one expert and each *associated partner* will appoint one expert) from a variety of backgrounds, and formally meet face-to-face at the *review meetings*.

3.2.3 A ***Secretariat*** will be set up and hosted by the *coordinating institution* to manage activities

csv: 172356893959803350922425

at *Consortium* level. The other two *full partners* (UPVM and UAB) agree to give to the *Secretariat* all the necessary collaboration and support, and to establish their own local ***contact points*** to manage their own activities and assist the students they host.

3.3 Meetings and decisions

3.3.1 The *Governing Board* will formally meet face-to-face in conjunction with the ***Consortium seminars***, and informally through distance ***operational meetings*** between the *course directors* and their collaborators at least every month. It can also meet via *extraordinary meetings*, upon written request of at least two *full partners* (including the *coordinating institution*). *Governing Board meetings* are convened and chaired by the *coordinator*.

3.3.2 Two extended, face-to-face ***review meetings*** will be convened, chaired and hosted by the *coordinating institution* as from the second year of the first *intake*. The meeting will be attended by the *course directors* (or their duly authorised substitutes), the members of the *Advisory Panel*, one students' representative, and may additionally include other invited experts and/or representatives from the *Agency* and/or from the *full partners*' National Contact Points.

7/16

3.3.3 For each *formal meeting*, the *coordinator* shall provide the other *full partners* with a draft **agenda** at least 10 calendar days in advance of the meeting. Should a *full partner* wish to propose new items or modifications to the *agenda* of *meeting*, it shall do so in writing to the *coordinator* at least 7 calendar days before the relevant meeting. The *coordinator* shall then provide the final agenda at least 3 calendar days before the meeting. *Operational meetings* will not require an agenda.

3.3.4 **Decisions** can be taken only by the *Governing Board*, with each *full partner* having one vote (independently of the number of their representatives), and shall require unanimity. However, decisions concerning the *action* to be taken in case of *default* of a *full partner* shall not require the vote of that *full partner*.

3.3.5 The *Secretariat* shall take the **minutes** of the *Governing Board meetings* and of the *review meetings*. All minutes shall be made available to the other *full partners* within 20 calendar days after the meeting, and shall be considered as accepted if, within 5 calendar days from reception, nobody has objected in writing to the *coordinator*. The *coordinator* shall provide all *full partners* with the consolidated version of the minutes. Minutes taken at meetings where a decision has been made concerning *default* of a *full partner* shall not require the agreement of that *full partner*.

4 *Course* Organisation

4.1 Structure, Content and Degree

4.1.1 The *course* is a **two-year**, Master-level full-time study programme (120 ETCS). Three successive *intakes* (2015/17, 2016/18, 2017/19) will be offered to EMJMD scholarship holders, other scholarship holders and self-paying *students* enrolled by the *full partners*. The *course* leads to the following multiple degrees:

	Original denomination
UNIVE	For the 2015-17 *intake*: 2015-16 Master Universitario di primo livello "Crossing The Mediterranean: towards Investment and Integration" (MIM) and from 2016-2017 onwards a "Laurea Magistrale"
UPVM	Master 2 Mention « Intervention et Développement social », Parcours « Migrations Inter-Méditerranéennes
UAB	Master Universitario Erasmus Mundus En "Mediación intermediterránea: hacia la inversión y la integración" (MIM) - Erasmus Mundus "Crossing The Mediterranean: towards Investment and Integration" (MIM)

csv: 172356893959803509224 25

4.1.2 The *course* programme consists of: three academic ***modules*** (one at each *full partner* institution), three thematic *Consortium* ***seminars***, ***complementary training*** at one of the *associated partners*, an ***internship*** period, a number of **language** courses and the Master **thesis**. All these activities are mandatory and are therefore included in the participation costs of the *students* (→ 4.4.2). However, because the graduation takes place in September (which is beyond the course period), students will personally have to bear any relevant costs.

Year 1
• Module 1, Consortium seminar, language courses (UAB, September - December); • Module 2, Consortium seminar, language courses (UNIVE, January - March); • Complementary training (April - June, at associated partners): one of the following options, chosen by the student: a) Moroccan dialect and research methodology seminars (Meknes); b) Standard Arabic and research methodology seminars (Sousse); c) Research methodology seminar and collaboration with CNRS (Strasbourg).

Year 2
• Module 3, Consortium seminar, language courses (UPVM, September - January); • Internships (February - May); • Thesis (June - July); • Thesis defence – July (UPVM/UAB); • Graduation ceremony.

8/16

4.1.3 The main languages of **instruction** will be English and French: students are therefore required to have a pre-intermediate knowledge of French (B1) and an intermediate knowledge of English (B2), to be ascertained by certificates. Italian and Spanish will also be used as languages of instruction, although to a lesser extent, and intensive *courses* will be offered in the first two *modules*, with a final assessment test.

4.1.4 The ***Consortium seminars*** will be organised and hosted by the individual *full partners* during their *modules*. The first seminar is an induction seminar, held at the UAB at the very beginning of the *course* to welcome all students and introduce the *course*/participants.

4.1.5 An ***internship*** period of up to four months (in the period February - May of the second year in each *intake*) will be offered to all *students* at one of the *associated partners*, or any other institution jointly selected by the *Governing Board* and supervised by the individual *full partners*. *Host institutions* will mainly be NGOs, public bodies, foundations etc. which are active in the field of cultural mediation and development cooperation. The administrative management of the *internships* will be entrusted to UNIVE and UPVM. *Students* should be free to choose the destination, within the limits of available places. Each student will be assigned two supervisors (an academic supervisor from the *full partners* and a tutor from the *host* institution). At the end of the internship, *students* will be assessed by both supervisors on the basis of a report of their individual experience, according to a specific format commonly established by the *Consortium*. The supervisors will jointly sign a document attesting the student's participation and level of commitment.

4.1.6 Students will be free to choose the topic of their **Master thesis**, but this should be related to their *internship* experience and decided at the beginning of the *internship* period. The examination board will be comprised by the *course directors* and the defence of the thesis will take place at the UPVM or UAB, depending where the thesis has been supervised, and at the latest in the first week July of the second year of each *intake*.

4.1.7 At UNIVE, the students of the 2015-17 intake will be enrolled in a "Master Universitario di primo livello" for the academic year 2015-16, and from the academic year 2016-17 onwards a "Laurea Magistrale". On successful completion of the course, all students will receive a **triple degree**. Each full partner will issue its own degree in "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration (MIM)", recognized by the other full partners and according to their own national legislation. UNIVE will issue a "Laurea Magistrale", the UAB

csv: 172356893959803350922425

will issue a "Master Universitario Erasmus Mundus", and UPVM will issue a "Master 2". However, the full partners engage to make every possible effort to establish, through their own institutional and national accreditation procedures and in agreement with the Agency, a joint degree. All degree issuing institutions will keep record of all students' transcript.

4.2 Advertising, Application, Selection and Admission Procedures

4.2.1 The *course* will be **advertised** on the *website* and there will be a common application and selection procedure for all candidate *students*, with an online process to be developed in the *preparatory year*. Candidates will be able to find all the information concerning the *action*, and to apply online to the *Secretariat*. An intranet system will allow the *Secretariat* and the *Governing Board* to jointly manage/evaluate the applications and inform the candidates of the selection results. If successful, candidates will formally be enrolled as *MIM students* at all *full partners*.

4.2.2 In order to **apply**, candidate students must have completed a first higher education degree (bachelor's or master's degree/s of at least 180 ECTS) by the time of enrolment. Concerning students holding a non EU diploma (without the ECTS credit system), their title will be examined by the Governing Board which will assess if the diploma presented is equivalent to 180 ECTS. The degree should be in the fields of Sociology, Political Sciences, Social Geography, Communication Sciences, Anthropology, Economics, Languages, Intercultural studies, Humanities, History, Law, International relations, Development studies, Mediterranean studies. Degrees in other fields will be assessed case-by-case by the *Governing Board*. Additional entry requirements are a pre-intermediate knowledge of French (B1) and English (B2). As from the 2016-17 *intake*, the *course* will be advertised in the month of January, and candidates will have to complete their registration by the end of March in the same year. The application must include:

- Copy of a valid passport, OR national ID card (for EU citizens ONLY);
- A residence certificate or a certificate from the candidate's place of work/study or training issued within 12 months before the submission deadline;
- Certified copies of University diplomas;
- Transcript of records (University grades/marks);
- Copy of recognised language qualifications;
- A max. 2 (two) pages Curriculum Vitae in English including extracurricular activities (courses, seminars, conferences, published researches etc.) and professional experience related to the fields of knowledge of the course;
- A max. 2 (two) pages motivation letter, explaining the background of the candidate and the reasons for applying to the programme;
- A short essay (5,000 characters excluding spaces) on the concept of cultural mediation and its relevance in the MENA region, OR on the topic of Euro-Mediterranean relations;
- At least one letter of recommendation (max. 1 page) written by academics, researchers and/or by professionals who have participated in the candidate's academic or professional training, complete with their email and phone numbers, and the contact details (email/phone) of at least another referee.

4.2.3 The *Governing Board* will **select** candidates on the basis of a) excellence (very good study results and academic potential), b) an essay, c) a motivation letter, d) recommendation letters (testimonials), according to the scoring table below:

Criteria	Max. Points
Academic Excellence	30
Essay	30
Motivation Letter	30
Recommendation Letters	10

Students with a minimum score of **80 points** will be admitted to an interview, either in presence of the candidate or via Skype. In the selection process, the *Governing Board* will

csv: 172356893959803509224425

pay particular attention to gender equality, integration of the disabled, enhancement of social and economic cohesion and the combat of xenophobia. Students will register first with UNIVE and then also with the other *full partners*. The *course* is full time and students are not allowed to enrol in other study programmes.

4.2.4 The ***students*** will enjoy, at each *full partner*:

- assistance in national/local administration as well as visa requirements, housing, canteens and all activities which allow them to be fully integrated in the academic environment of the *full partner* where they are hosted;
- an insurance scheme for the full duration of the *course*. For *EMJMD students*, the insurance will comply with the standards set by the *Agency*; while self-paying *students* will be covered by the third-party liability and accident insurance service of the *coordinating institution*. Both insurance schemes will be provided and managed by the *coordinating institution*.
- full access to the *full partners*' libraries, internet services, social services, sport facilities;
- full supervision and tutoring;
- the right to a complaint procedure.

These rights shall be granted to the students by the *full partners*. At the *associated partners*, students will also enjoy access to the facilities (libraries, internet services, social service etc.), while enjoying local and distance tutoring offered by associated and *full partners*.

4.3 Tuition, Supervision and Assessment

4.3.1 Academic **tuition** and **training** will be provided by a) the *full partners*' internal staff, b) a number of *external teachers/lecturers/trainers* and *high-profile scholars* (to contribute to the *Consortium seminars*). All will be co-opted by the *Consortium* on the basis of a) their qualifications/expertise, b) their publications and c) their participation to international lectures (no weighting will be applied to these criteria as they are domain-sensitive), according to an open call procedure (→ 4.6). Other non-teaching staff (the *Secretariat*, etc.) may be externally recruited by the *full partners* under an employment contract specifically for the *action*.

4.3.2 *Students* will enjoy a **tutoring** service which includes specific practical-oriented assistance (transitions between institutions, applications for visas, administrative issues, provision of accommodation, etc.) as well as more general advice/support to ensure integration of the students in the various learning environments.

4.3.3 ***Supervision*** of students will be ensured by both academic and non-academic tutors appointed by the *Consortium*. They will monitor the students' performance at both the *full* and *associated partners*', and provide full guidance and support to the students during the Master thesis. Further supervision may be offered depending on needs, e.g. to integrate tuition and/or strengthen the induction process and/or the Master thesis preparation (briefings, mentoring etc.).

4.3.4 Students will be assessed throughout the *course* for each *module* and *internship* period according to a joint **grading scale** as in the table below:

ECTS scale	UAB	UNIVE	UPVM
A – Excellent	9.0 – 10	30 e lode	17 – 20
B – Very Good	9.0 – 10	29 – 30	16 – 16.9
C – Good	7.0 – 8.9	26 – 28	14 – 15.9
D – Satisfactory/ Sufficient	5.0 – 6.9	18 – 25	10 – 13.9
E - Fail (no credit)	0 – 4.9	> 18	> 10

To continue the *course*, *students* must receive a minimum grade of D (Satisfactory-sufficient) in each *module*. The grade for the complementary training period will be integrated in the Venice module evaluation.

csv: 172356893959803509224 25

Re-sitting is envisaged in case of failure of a *module*. If the student fails one of the first two *modules* (UAB, UNIVE), or both, he/she will have to resit at the end of the *modules*, i.e. June of the first year. In case of failure of the third *module* (UPVM) the student will have to resit at June of the second year. If students do not pass the final thesis exam they may resit during September of the following year.

4.3.5 The final **grade** is the mean of the grades obtained in every *module* of the programme and jointly validated by the *Governing Board*. The defence of the final thesis will be in July.

4.3.6 The *Consortium* will define formal **complaint/appeal procedures** for both the application stage and the implementation of the *course*. For *course* implementation, the procedure will distinguish between matters relating to the teaching/learning process and complaints relating to other matters (administrative issues etc.). In addition, a "complaints and suggestions box" will be integrated in the MIM website, to allow students to post their remarks/complaints in an informal manner. Details will feature separately in the QA (Quality Assurance) plan.

4.4 Funding, Reporting and Payment Schedule

4.4.1 The *course* will be **funded** through a) *EMJMD* scholarships, in accordance with the relevant provisions of the *GA*, b) the *full partners' own contribution*, d) the fees of the self-paying students. Also other scholarships may contribute to the funding, depending on availability.

4.4.2 The ***participation costs*** for each student are estimated at 9,000 euro/year for *Partner Country* students and at 4,500 euro/year for *Programme Country* students. These sums bear on the implementation of all the mandatory activities (students' registration, training/tuition fees, *students'* facilities and services etc.).

4.4.3 Subject to the *EU contribution*, the *Consortium* will put on offer up to **39** full ***EMJMD* scholarships** for the three *intakes* of the *course*. No more than three scholarship holders at *Consortium* level and by *student intake* can be from the same country or have the same nationality. *EMJMD* scholarship holders cannot benefit from any other EU grants. The allocation of the *EU contribution* for the "participation costs" (which totals 1,799,000 euro for three *student intakes*) is broken down as follows:

(amounts are in euro)

	Students[1]	*Decentralised Activities*[2]	*Local*[3] *activities 1st Intake*	*Local*[3] *activities 2nd Intake*	*Local*[3] *activities 3rd Intake*
UNIVE	1,202,150	27,000	90,900	90,900	99,475
UPVM	0	0	22,300	22,300	22,725
UAB	0	0	73,750	73,750	73,750
TOTAL	**1,202,150**	**27,000**	**186,950**	**186,950**	**195,950**

[1] Amounts paid directly to the students for travel/subsistence/installation costs and insurance costs
[2] Costs incurred at the premises of the associated partners
[3] Costs incurred at the premises of full partner institutions

4.4.4 The MIM Consortium can provide support to non-*EMJMD* scholarship holders, **waiving** part of the participation costs. Students' travel costs and subsistence costs are not included in the amounts waived. The waivers will be awarded on the basis of merit. It is expected that up to 30% of the candidates who are selected under the terms of such provision will benefit from a waiver of 4,000 euro/course (if Programme country students) and 8,000 euro/course (if Partner country students), while the reduction for the other 70% of the candidates will be 2,000 euro/course (if Programme country students) and 4,000 euro/course (if Partner country students). Each selected student will therefore pay only 5,000 euro/course or 7,000 euro/course (if Programme country student) and 10,000 euro/course or 14,000 euro/course (if Partner country student), depending on their score at selection stage.

4.4.5 The allocation of the *EU contribution* for the "management costs" (a total of 170,000 euro for the preparatory year and three successive *student intakes*) will be as follows:

(amounts are in euro)

Preparatory Year	*For Each Student Intake*

csv: 172356893959803350922425

UNIVE	13,000	43,600
UPVM	3,000	2,200
UAB	4,000	4,200
TOTAL	**20,000**	**50,000**

This provision takes into account the role and responsibility of the *coordinating institution*, which will need to run the *Secretariat* and act on behalf of the *Consortium*, prepare the reports for the *Agency*, ensure monitoring at *Consortium* level and collect all records and documents for accounting/auditing purposes. The costs directly incurred by the **associated partners** for organizing *complementary training* (3,000 euro/intake) will be included in the *coordinating institution's* "management costs" for each *student intake*.

4.4.6 As foreseen under 3.1(A), UAB and UPVM shall promptly provide the *coordinating institution* with all **documents** that allow the *coordinating institution* to fulfil its obligations under the *GA*. In particular, they shall provide the documentation which is necessary for the *reports* to the *Agency* not later than 30 days after the end of each reporting period.

12/16

In addition to the above, UAB and UPVM shall provide the *coordinating institution*, within 10 days, with any other document which may be required by the *Agency*.

4.4.7 Each *full partner* shall act in compliance with the provisions of the *Agency*'s "Administrative and Financial Handbook" and "Financial Information Kit" (available on the *Agency*'s beneficiaries' space online), as well as with any other document issued by the *Agency* for the beneficiaries of the *action*, and shall keep up-to-date on all changes made by the *Agency* in this respect.

4.4.8 The *coordinating institution* will **redistribute** the *EU contribution* to UAB and UPVM according to the following schedule:

- Upon entry into force of the *agreement*, a pre-financing payment of 40% of the **maximum amount** (UAB 237,850 euro and UPVM 76,925 euro), once a provisional budget of management and participation costs has been presented by the partners;
- A second pre-financing payment of 30% of the maximum amount will be paid as soon as UAB and UPVM have used at least 70% of the previous pre-financing or by 31.12.2016 at the latest. The second pre-financing may be reduced proportionally to the amounts actually used at 30.11.2016;
- A third pre-financing payment of 30% of the maximum amount will be paid as soon as UAB and UPVM have used at least 70% of the previous pre-financing or by
- 31.12.2017 at the latest. The third pre-financing may be reduced proportionally to the amounts actually used at 30.11.2017.
- The balance, if any, will be paid to the partners subject to the discharge of all the obligations foreseen by this *agreement* and the *GA*.

For the second and third payments above, UAB and UPVM will not need to produce full documentation to justify the use of the 70% of the previous pre-financing. However, in order to receive such payments, as well as the balance, they shall preventively declare to the coordinating institution that the costs they have incurred are eligible in accordance with the Grant Agreement. In all cases, they remain bound to comply with 3.1(A) and 4.4.7 of the present Agreement, whereby they shall promptly provide the coordinating institution with any document and information relating to the action which is necessary for the coordinating institution to meet its obligations under the present Agreement and the Grant Agreement.

4.4.9 For **self-paying *students*** or other scholarship holders, the *coordinating institution* will collect the real fees and redistribute them to UAB and UPVM by the end of February of the first year of each intake, proportionally to the actual amounts paid by the enrolled self-paying students (for the academic year 2015/16 according to the first call: up to 36,000 euro to UAB and 15,000 euro to UPVM in the case the maximum of 17 self-paying students is reached).

4.5 Students drop-out, no-show or withdrawal

csv: 172356893959803350922425

4.5.1 If *EMJMD* scholarship holders **withdraw** from the *course* before or during their study period or if they are excluded from the *course*, the *Governing Board* shall reallocate the remaining monthly subsistence costs, participation costs and travel and installation costs to another student. The replacements must be notified via *the Agency mobility tool* (EMT) and are subject to the *Agency's* approval.

4.5.2 The new scholarship recipient(s) must have been included in the relevant reserve list of potential scholarship holders of the same intake. In **reallocating** the scholarships, the *Governing Board* shall take into account the following:

- The geographical balance criterion (Programme/Partner countries);
- The new scholarship recipient must be able to complete the *course* within the same period as all other participants of the same *student intake*;
- A scholarship reallocation of a drop-out or no-show *student* to a *student* on the reserve list is only possible in the first few weeks of the academic year, unless the potential new scholarship recipient was placed in the "reserve list" of students and has participated in the course as self-paying student from the beginning of the *course* (and is encoded in the EMT in the "non-scholarship holder list" of this *intake*).

4.6 *External teachers/lecturers/trainers* and *scholars* selection procedure

4.6.1 The *full partners* shall publish an open call (expression of interest) to select at least four different ***external teachers/lecturers/trainers*** and/or ***invited scholars*** for a minimum of 8 weeks in total per *intake* (a week is defined as minimum 4 out of 7 consecutive calendar days).

4.6.2 The remuneration of *external teachers/lecturers/trainers* and/or *invited scholars*, if any, is fixed by the *full partners*.

5 Promotion and communication/dissemination

5.1 *Course* Promotion and Marketing

5.1.1 The *Consortium* will use the following **logo** to promote the *course*:

5.1.2 At *Consortium* level, the *course* will be **advertised** via the *website* and other means (promotional material such as flyers, brochures; journals, newsletters etc.). All *full* and *associated partners* additionally engage to contribute to course promotion and marketing in the most appropriate ways by their own individual initiative, and through their own channels (individual institutions' websites, open days, study fairs etc.), and to make all possible efforts (both quantitatively and qualitatively) to attract the highest number of applications for each *course intake*.

5.2 Communication, Dissemination and Outputs

5.2.1 In the *preparatory year*, the *Consortium* will develop, on the basis of the application to the *Agency*, the following ***outputs***:

- the MIM *website;*
- a course flyer and a brochure;
- the students' agreement;
- guidance/reference material for students, teachers and lecturers;

csv: 172356893959803350922425

- a quality assurance (QA) plan.

The *full partners* shall agree among themselves on the allocation and the terms of exercising the ownership of each specific *output*, in accordance with the provisions of the *GA* and other IPRs. All *outputs* must be approved by the *Governing Board* before they can be disseminated, and the dissemination level will be decided by the Governing Board itself.

5.2.2 A dedicated and interactive ***website*** (with distinct project URL) shall be developed by UAB to advertise the *course* and disseminate its activities. The *website* will be designed as an integrated communication platform, to include both a public area and a restricted area for participants and students. This latter area will include a blog, where *students* will be able to share meaningful ideas, documents and insights. All *full partners* shall contribute to the updating of the *website* and feed all material which is relevant to the activities they conduct within the *action*.

5.2.3 The best *full partners'* contributions to academic **papers** and proceedings of academic events and lectures will be disseminated through the *website* on a yearly basis. The *Consortium* will additionally promote *students'* contributions to papers, academic events etc. both in the EU and in third countries.

5.2.4 *Outputs* or any form of communication or publication relating to the *action* shall **make reference** to the *action* title and as well as to the *Agency* and/or the European Union, as required by the *GA*. In particular, each *full partner* shall act in compliance with the obligations foreseen by art. I.9.4.2, II.7.1 and II.7.2 of the GA, and is aware that failure to respect such provisions may lead to the costs related to a particular activity being declared ineligible.

6 Monitoring and review

6.1 All aspects of the *action* (*course* content and curriculum, application and admission procedures, student assessment, financial management and dissemination etc.) will be monitored at two levels:

- **Local level**, basically through the existing mechanisms and standards at the *full partners'* institutions, as well as through local tutoring and other supervision activities. *Full partners* will inform the *coordinator* on the results of these assessment procedures, so that they can be taken into account for the reporting exercises;

- ***Consortium* level**, through (among others):
  d) the monthly *operational meetings* between the *course directors*;
  e) expert advice (a permanent external advisor);
  f) the *Advisory Panel* (both via the evaluation of *reports* and the *review meetings*);
  g) online surveys for MIM' *external teachers/lecturers/trainers*, *scholars* and *students*;
  h) complementary peer review, to be arranged through networking with other EMJMD consortia in similar fields and/or clusters;
  i) complementary internal/external evaluation in function of needs.

7 Confidentiality

Each *full partner* undertakes to treat confidentially all information, documents, drafts, outlines etc. received in connection with the present *agreement* or the *GA*, and make sure that also his/her own employees, collaborators, representatives or other people, who have the possibility of access to such information, will be bound by the present clause. Such obligation shall not extend to information which is approved by the *Governing Board* for release to the public or other target groups.

8 Legal Provisions

csv: 172356893959803350922425

8.1 Suspension, termination and withdrawal

8.1.1 Intellectual property rights and results of the action will be regulated according to Art. I.7 of the GA.

8.1.2 The *coordinating institution*, in agreement with the *full partners*, may suspend or terminate implementation of the action in accordance with the relevant provisions of the *GA*.

8.1.3 A *full partner* may request to **withdraw**, i.e. terminate its participation in the *agreement* and the *GA* in accordance with the relevant provisions of the *GA*. It shall give six months' written notice to the *coordinator* by means of registered mail with acknowledgement of receipt and specifying the reasons for withdrawal. The reasons must be substantial and corroborated by evidence that cooperation with the other *full partners* cannot be ensured any longer. The other *full partners* may object to such withdrawal by unanimous vote (minus the vote of the withdrawing *full partner*), indicating the reasons for objection, within a period of thirty days from receipt of notification. The *Governing Board* can refuse the request to withdraw if not duly justified. If the *Governing Board* agrees with the withdrawal, the *coordinator* shall inform the *Agency* in accordance with the relevant provisions of the *GA*. The *full partners* agrees to treat as confidential all confidential information, as defined in this *agreement*, for a period of five years from the date of its withdrawal. The withdrawing *full partner* is required to honour its financial commitments prior to the effective date of its withdrawal and to refund the *EU contribution* received except the amount spent for the performance of the *action*, with appropriate justifications. The withdrawing partner shall additionally be bound to complete all activities already started before the date of its withdrawal.

8.2 Settlement of Disputes

All disputes or differences arising in connection with this *agreement* which cannot be settled amicably or under the provisions of the *agreement* shall be finally settled by arbitration under the rules of arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators to be appointed under the terms of those rules. In any arbitration in which there are three arbitrators, the chairperson shall be of juridical education. The award of the arbitration will be final and binding upon the *full partners* concerned.

9 Final provisions

9.1 Language

This *agreement* is drawn up in English, which language shall govern all documents, notices, meetings, arbitral proceedings and processes relative thereto.

9.2 Notices

Any notice to be given under this *agreement* shall be in writing to the *course directors* as listed in *Appendix A*. It shall be deemed to have been served when personally delivered or transmitted, if transmitted by fax, electronic or digital transmission, provided that such transmission is confirmed by receipt of a successful transmission report and confirmed by mail.

9.3 Applicable Law

This *agreement* shall be governed by the Italian law.

csv: 172356893959803350922425

9.4 Assignment

No *full partner* shall, without the prior written consent of the other *full partners*, partially or totally assign or otherwise transfer any of its rights and obligations under this *agreement*.

9.5 Appendices and Conflicts

The Appendices to this *agreement*, which are an integral part thereof are: Appendix A, Appendix B. In the event of conflict or inconsistency between any provision contained in the body of this *agreement* and any provision contained in its Appendices, the provisions contained in this *agreement* shall prevail. In the event of conflict or inconsistency between any provision contained in this *agreement* and the provisions of the *GA*, the provisions of the *GA* shall prevail.

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Università Ca' Foscari Venezia (UNIVE)

Venice, 15/04/15

Signature and stamp

Prof. Michele Bugliesi, Rector

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Barcelona, 16/04/2015

Signature and stamp

Prof. Ferran Sancho Pifarré

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Université Paul-Valéry Montpellier (UPVM)

Montpellier, dd/mm/yy 29/04/2015

Signature and stamp

ARTS, LETTRES, LANGUES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES
UNIVERSITÉ PAUL-VALÉRY MONTPELLIER 3

Prof. Anne FRAISSE, Presidemt

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Université de Strasbourg

Strasbourg, dd/mm/yy

Signature and stamp

_____

Prof.

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Université Moulay Ismail

Meknès, dd/mm/yy

Signature and stamp

Prof.

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Université de Sousse

Sousse, dd/mm/yy

Signature and stamp

_____

Prof.

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Centre de recherche français de Jerusalem

Jerusalem, dd/mm/yy

Signature and stamp

_____

Prof.

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Anna Lindh Foundation

..... , dd/mm/yy

Signature and stamp

_____

Prof.

csv: 1723568939598033509224425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Barcelona Centre for International Affairs

Barcelona, 20/04/2015

Signature and stamp

Dr. Jordi Bacaria

CIDOB

BARCELONA
CENTRE FOR
INTERNATIONAL
AFFAIRS

CENTRE D'INFORMACIÓ I DOCUMENTACIÓ
INTERNACIONALS A BARCELONA
Elisabets 12
08001 Barcelona, Spain
T. (34) 93 342 75 51
F (34) 93 302 21 18

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
European Institute of the Mediterranean

Barcelona, dd/mm/yy

Signature and stamp

2 7 ABR. 2015

Sr. D. Senen Florensa

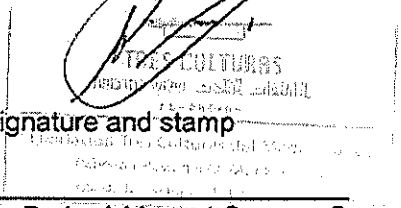
IEMed.
Girona, 20 - 08010 Barcelona

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Fundación Tres Culturas del Mediterráneo

24/04/2015 dd/mm/yy



Signature and stamp

Sr. D. José Manuel Cervera Gragera

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Authorised to sign on behalf of:
Musée des civilisations de l'Europe et de la Mediterranée

....., dd/mm/yy

Signature and stamp

_____

Prof.

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Appendix A

Full partners, *Associated Partners*, course directors/recipients for notices and contact persons for administrative/financial issues

***Full partners*:**

1	Università Ca' Foscari Venezia (UNIVE)
2	Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)
3	Université Paul-Valéry Montpellier (UPVM)

Associated partners:

	Institution		Type of contribution
1	Université de Strasbourg	France	*Complementary training*
2	Université Moulay Ismail, Meknès	Morocco	
3	Université de Sousse, Sousse	Tunisia	
4	Centre de recherche français de Jerusalem (CRFJ)	Israel	Internships
5	Anna Lindh Foundation (ALF)	Egypt	
6	Barcelona Centre for International Affairs (CIDOB)	Spain	
7	European Institute of the Mediterranean (IEMED)	Spain	
8	Fundación Tres Culturas del Mediterráneo	Spain	
9	Musée des civilisations de l'Europe et de la Mediterranée	France	

***Course directors* and recipients for notices:**

Emanuela Trevisan Semi (*coordinator*)	UNIVE	tresemi@unive.it
Teresa Velazquez	UAB	Teresa.Velazquez@uab.es
Carolina Cerda-Guzman	UPVM	carolina.cerda-guzman@univ-montp3.fr
Eric Soriano		eric.soriano@univ-montp3.fr

Contact persons for administrative/financial issues:

Santina Camuffo and Lisa Botter	UNIVE	ricerca.dsaam@unive.it
Mireia Galí Reyes	UAB	Mireia.Gali@uab.cat
Christophe Rémond	UPVM	christophe.remond@univ-montp3.fr

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Appendix B: Banking Information

Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Bank Name: CAIXA BANK

Branch address: EDIFICI RECTORAT- CAMPUS UAB

Town/City: BELLATERRA

Postcode: 08193

Country: SPAIN

Account Number: 2100 0424 36 0200067051

Account Holder: UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

IBAN: ES77 2100 0424 3602 006 7051

Swift Code: CAIXESBBXXX

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

"la Caixa"

SUSANA ALGARRA ALVAREZ, Representative of the office 05000, CENTRE D'INSTITUCIONS BARCELONA, acting as attorney-in-fact on behalf of CaixaBank, S.A., recorded with number 2100 in the Financial Institution Registry of the Bank of Spain, also recorded in the Companies Registry of Barcelona in volume 42657, folio 33, sheet B-41.232, assigned Tax Identification Code number A-08663619 and with registered office at Avenida Diagonal 621 in Barcelona, Spain.

C E R T I F I E S

That the entity UNIVERSITAT AUTONOMA DE BARCELONA, with Tax Identification Number number Q0818002H, is/are the individual holder/s of current account at sight number 2100-0424-36-0200067051, with which this client carries out appropriate transactions in an acceptable manner. There are no unfavourable remarks regarding this client in our files.

In witness whereof and for this instrument to be valid for as appropriate, we issue this certificate in BARCELONA at the request of interested, on 05/12/2013.

CAIXABANK, S.A.
05000, CENTRE D'INSTITUCIONS BARCELONA

"la Caixa"
-5 DES. 2013
Centre d'Inst. Catalunya - 5000
Av. Diagonal, 530 Pl. 1
08006 BARCELONA

csv: 172356893959803350922425

csv: 172356893959803350922425

Université Paul-Valéry Montpellier (UPVM)

Bank Name: TRESOR PUBLIC

Branch address: TPMONTPELLIER

Town/City: MONTPELLIER

Postcode: 34000

Country: FRANCE

Account Number: 00001003387

Account Holder: UNIVERSITE DE MTP 3 M. L'AGENT COMPTABLE

IBAN: FR76 1007 1340 0000 0010 0338 727

Swift Code: TRPUFRP1

TRESOR PUBLIC

RELEVE D'IDENTITE BANCAIRE

PARTIE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVE

Le relevé ci-contre est destiné à être remis à vos créanciers ou débiteurs, français ou étrangers, appelés à faire inscrire des opérations à votre compte (virements, paiement des quittances etc...)

Identifiant national de compte bancaire - RIB				
Code banque	Code guichet	N° de compte	Clé RIB	Domiciliation
10071	34000	00001003387	27	TPMONTPELLIER

Identifiant international de compte bancaire - IBAN

IBAN (International Bank Account Number)							
							BIC (Bank Identifier Code)
FR76	1007	1340	0000	0010	0338	727	TRPUFRP1

TITULAIRE DU COMPTE :

UNIVERSITE DE MTP 3 **M. L'AGENT COMPTABLE**

csv: 17235689395980335092242 5

csv: 172356893959803350922425

2. Convenio, traducción al castellano.

csv: 172356893959803350922425

Título conjunto de máster
Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration (MIM)

Acuerdo de consorcio ©

- Università Ca' Foscari Venezia
- Universitat Autònoma de Barcelona
- Université Paul-Valéry Montpellier

CRI: 17235689395980335092242 5

El presente acuerdo (en adelante, *acuerdo*) se establece en referencia/de conformidad con el convenio de subvención 2014 - 3353 / 001 - 001 - EMJMD entre la Agencia Ejecutiva Educación, Audiovisual y Cultura (EACEA) y la Università Ca' Foscari Venezia.

El *acuerdo* se efectúa el entre las instituciones siguientes (en adelante, *Consorcio* o *miembros principales*)

1. **Università Ca' Foscari Venezia** (en adelante, *institución coordinadora* o UNIVE), con sede en Dorsoduro 3246, 30123, Venecia, Italia, y legalmente representada por el Prof. Michele Bugliesi
2. **Universitat Autònoma de Barcelona** (en adelante, UAB), con sede en Edifici A Rectorat, E-08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), España, y legalmente representada por el Prof. Ferran Sancho Pifarré
3. **Université Paul-Valéry Montpellier** (en adelante, UPVM), con sede en Route de Mende, 1, 34199, Montpellier Cedex 5, Francia, y legalmente representada por la Prof. Anne Fraïsse

en lo relativo a la acción (en adelante, la *acción*) denominada "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration" (en adelante, MIM), financiada por la Agencia Ejecutiva Educación, Audiovisual y Cultura (en adelante, la *Agencia*) en el marco de Erasmus+ y dentro del convenio de subvención (*grant agreement*, en adelante, *GA*) núm. 2014 - 3353 / 001 - 001 - EMJMD.

PREÁMBULO

La *acción* tiene por objetivo estructurar la cooperación entre los *miembros principales* y otros actores interesados en la región del Mediterráneo mediante la oferta para los mejores estudiantes de la Unión Europea y de más allá de un programa de máster itinerante, integrado, de gran calidad y de dos años de duración. Su objetivo principal es la formación de profesionales en el campo de la mediación cultural que sean capaces de entender y dominar todos los escenarios diferentes que presenta una realidad compleja y heterogénea como es la del área del Mediterráneo.

1 Definiciones (en *cursiva* a lo largo del texto)

Acción: se refiere al *año de preparación* y a las tres ediciones consecutivas del Erasmus Mundus Joint Master Degree (EMJMD) tal y como de describe en el *GA* y que están financiados por la *Agencia.*

Comisión Asesora: el principal órgano asesor de la *acción*. Comprende un número variable de expertos y actores interesados de diferentes sectores, proporciona asesoramiento de manera anual y se reúne presencialmente en las *reuniones de revisión*.

Agencia: la Agencia Ejecutiva Educación, Audiovisual y Cultura (EACEA), que actúa por delegación de la Comisión de las Comunidades Europeas.

Acuerdo: se refiere a este acuerdo de consorcio, incluidos sus Apéndices.

Apéndice: los apéndices del presente acuerdo, es decir, *Apéndice A* (*miembros principales*, *miembros asociados, directores de los estudios* y receptores de las notificaciones) y *Apéndice B* (información bancaria).

Miembro asociado: (→ *Apéndice A*) institución involucrada en la *formación complementaria* y/o en las *estancias de prácticas* y que no forma parte del *GA*.

Participación en el presupuesto de cada *miembro principal*: la parte de la contribución de la UE que cada *miembro principal* tiene derecho a recibir de la *institución coordinadora* para los costes debidamente justificados y adecuados.

Formación complementaria: actividad con trabajo de campo dentro de los *Estudios* u otra formación especializada ofrecida por los *miembros asociados* en Susa, Mequinez y Estrasburgo.

Consorcio: todos los *miembros principales* (incluida la *institución coordinadora*), que son todas las partes integrantes del *GA* y del *acuerdo*. No incluye a los *miembros asociados*.

csv: 172356893959803350922425

Reuniones del Consorcio: incluye las reuniones del *Consejo Directivo*, las *reuniones de revisión* y las reuniones operativas.

Seminario del Consorcio: es un *seminario* temático organizado por cada *institución de acogida* cuando imparte su *módulo*. El primer *seminario del consorcio* se lleva a cabo durante la semana de presentación.

Puntos de contacto: son las estructuras que establecen y albergan la UPVM y la UAB para dar asistencia a los *directores de los estudios* y ayudar a los *estudiantes* acogidos por dichas instituciones para cualquier asunto que necesite asistencia a nivel local.

Institución coordinadora: la Università Ca' Foscari Venezia (UNIVE), que desempeña las tareas especificadas en el *GA* y en el *acuerdo* en nombre del *Consorcio.*

Coordinador: un *director de los estudios* que actúa formalmente como representante de la *institución coordinadora* (UNIVE).

Estudios: programa de estudios de máster a tiempo completo de dos años (120 ETCS) denominado "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration" (MIM), sujeto del presente *acuerdo* y del *GA* núm. 2014 - 3353 / 001 - 001 – EMJMD. El programa de estudios consta de seis semestres: tres **módulos** académicos, **formación complementaria**, una **estancia de prácticas** y el **trabajo de fin de máster**.

Directores de los estudios: son los representantes de los *miembros principales*, responsables de llevar a cabo la *acción.*

Incumplimiento: cualquier incumplimiento o faltas (incluidas las demoras) de un *miembro principal* en relación con las obligaciones descritas en este *acuerdo* o en el *GA*.

Parte incumplidora: *miembro principal* que incurre en un *incumplimiento* de sus obligaciones detalladas en el *GA* o en el *acuerdo*.

EMJMD (Erasmus Mundus Joint Master Degree): es el programa de la *Agencia* que proporciona el marco de financiación para la *acción*.

Fecha de finalización de la *acción*: 14 de octubre de 2019.

Aportación de la EU: se refiere a la contribución financiera de la *Agencia* al *Consorcio* definida en el *GA*. Incluye (a) una cantidad global para gastos de gestión y (b) las ayudas para el EMJMD (para cubrir los costes de participación, los costes de viaje/instalación y los costes de subsistencia).

Formadores/profesores/instructores externos*:* se refiere a los proveedores de instrucción/formación que desempeñan un papel fundamental, continuo y regular en las actividades de los *Estudios* bajo la supervisión directa de los *miembros principales*.

Reunión extraordinaria: es una reunión presencial y excepcional del *Consejo Directivo*. Está convocada, organizada y presidida por el *coordinador* en la *institución de acogida* a petición por escrito de al menos dos *miembros principales*. Cada *miembro principal* deberá asumir sus propios gastos relativos a las *reuniones extraordinarias*.

Reuniones formales: las reuniones del *Consejo Directivo* y las reuniones extraordinarias.

Miembro principal: (→ *Apéndice A*) cada una de las instituciones integrantes del *GA* y del presente *acuerdo.* El término *miembros principales* (o *Consorcio*) hace referencia a todas las partes del *GA* y del presente *acuerdo*, y por lo tanto incluye a la *institución coordinadora.* Cada *miembro principal* debe matricular a todos los *estudiantes.*

GA: véase ***Convenio de subvención (grant agreement).***

Consejo Directivo: es el órgano de toma de decisiones de la *acción*, compuesto de todos los *directores de los estudios* (o de sus substitutos debidamente autorizados).

Convenio de subvención (grant agreement): se refiere al convenio de subvención núm. 2014 - 3353 / 001 - 001 - EMJMD incluyendo todos sus anexos, formalizado entre la *Agencia* y los *miembros principales* para llevar a cabo la *acción*, con una duración de cinco años (un *año de preparación* y tres promociones de estudiantes).

csv: 172356893959803350922425

Institución de acogida: cualquier *miembro principal* o *asociado* en el que tiene lugar un *módulo*, se organiza una reunión y/o se acogen a los estudiantes.

***Edición** de los Estudios*: grupo de estudiantes para el periodo de dos años de los *Estudios*. La primera *edición* empieza en septiembre de 2015 y la última finaliza en agosto de 2019.

Estancia de prácticas: es un periodo de formación con orientación profesional que todos los estudiantes deben llevar a cabo en uno de los *miembros asociados* (o en otras instituciones seleccionadas por el *Consejo Directivo*) en el segundo año de los *Estudios*.

MIM: el máster "Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration", cuyos ediciones previas de un solo año se han ido desarrollado desde hace 15 años (desde 1999).

Módulos: son las tres subdivisiones básicas con orientación académica de los *Estudios*, organizadas por los *miembros principales* y obligatorias para todos los *estudiantes.*

Reunión operativa: es una reunión del *Consorcio* informal y a distancia (teleconferencia, conferencia vía web, etc.) convocada y organizada por el *Secretariado* cada mes para discutir las actividades diarias y evitar disputas.

Resultado: cualquier resultado (producto, evento, método, experiencia, etc.) resultante de la *acción*.

Contribución propia: se refiere a cualquier contribución de un *miembro principal* a la *acción* mediante la renuncia a las tasas u otros medios (docencia/formación complementaria, servicios, tutorías, etc.).

Costes de participación: cualquier coste obligatorio de carácter administrativo/operativo relacionado con la participación de los *estudiantes* en los *Estudios* (por ejemplo, matrícula, seguridad social y cobertura de seguros, acceso a la biblioteca, etc.).

Países asociados y **países del Programa**: los países definidos en la Guía del programa Erasmus+.

Reuniones preparatorias: las reuniones mantenidas durante el *año de preparación*.

Año de preparación: periodo comprendido entre el 15 de octubre de 2014 y el 31 de agosto de 2015.

Informes: se refiere tanto a los informes internos del *Consorcio* como a los informes para la *Agencia*, elaborados por la *institución coordinadora* a partir de las aportaciones de los *miembros principales*.

Reuniones de revisión: reunión presencial del Consorcio, de gran importancia, organizada para revisar las actividades y emprender las acciones correctoras necesarias (febrero de 2017 y 2019).

Secretariado: el órgano encargado de las actividades diarias de gestión del *Consorcio*. La *institución coordinadora* se encarga de establecerlo y gestionarlo.

Académicos: contribuidores externos de alto nivel, invitados a participar en los *seminarios del Consorcio* y/o en las *reuniones de revisión* de la *acción*.

Fecha de inicio de la acción: 15 de octubre de 2014.

Estudiante: un estudiante de los *Estudios*, tanto si tiene una beca del *EMJMD* (u otra beca) como si abona la matrícula, matriculado en todos los *miembros principales*. Todos los *estudiantes* deben matricularse en todos los *miembros principales*.

Promoción de estudiantes: es el conjunto de estudiantes seleccionados y matriculados en el *Consorcio* en cualquier edición de los *Estudios.*

Tercera parte: cualquier entidad (incluidas las personas individuales) que no sea firmante del *GA* y del presente *acuerdo*.

Página web: la página web de la acción.

csv: 172356893959803350922425

2 Sujeto, finalidad y duración

El *acuerdo* se establece con el fin de organizar las *actividades* y definir los derechos y las obligaciones de los *miembros principales*, y para complementar las disposiciones del *GA* sin perjuicio de las disposiciones del *GA*. Cada *miembro principal* se compromete a actuar diligentemente y cumplir activamente y a su debido tiempo todas sus obligaciones recogidas en este *acuerdo* y en el *GA*, y será el responsable individual y financiero para con dichas obligaciones. El *acuerdo* entrará en vigor a partir de la *fecha de inicio*, y será válido hasta su finalización o hasta la resolución de todas las obligaciones de los *miembros principales* de acuerdo con lo estipulado en el *GA* o en este *acuerdo*, lo que ocurra último.

3 Miembros y governanza

3.1 Miembros principales/asociados, coordinador y terceras partes

A) Cada miembro principal debe:

- Actuar en todo momento de buena fe y de una manera que refleje el buen nombre, la buena voluntad y la reputación de los otros *miembros principales,* y asegurarse de que su personal coopera plenamente en la *acción*;
- Ser responsable de la logística, la organización y la docencia de su propio *módulo*, así como de los *seminarios del Consorcio* que organice;
- Dar asistencia plena a los estudiantes matriculados/acogidos;
- Ser responsable de su personal interno y de los *formadores/profesores/instructores externos* que incorporen a la *acción*;
- Asistir a todas las reuniones con una actitud cooperativa;
- Contribuir al desarrollo, la promoción y el marketing del contenido de los *Estudios*, de acuerdo con los otros *miembros principales*;
- Asegurarse de que los *Estudios* obtienen el reconocimiento de programa de máster conjunto en el ámbito nacional;
- Gestionar su *participación en el presupuesto* y asegurarse de que los costes en los que incurran y que declaren sean adecuados, de conformidad con las disposiciones del *GA* and y de acuerdo con sus propias prácticas de contabilidad y gestión. Los *miembros principales* son conscientes de que el incumplimiento de dichas disposiciones y prácticas pueden reducir su respectiva *participación en el presupuesto*;
- Contribuir a la evaluación del desarrollo y a la evaluación del programa;
- Recopilar y preservar toda la documentación original relativa a esta *acción* (incluidos los documentos de contabilidad, la información fiscal, los contratos, etc.), y tenerlos a disposición de la *Agencia* y de la *institución coordinadora* por un período de cinco años después del pago del saldo;
- Proporcionar rápidamente a la *institución coordinadora* cualquier documento relacionado con la *acción* (con la estructura y el formato requeridos por la *institución coordinadora*) que sea necesaria para que la *institución coordinadora* pueda cumplir sus obligaciones detalladas en el presente *acuerdo* y en el *GA*, también en caso de incumplimiento;
- Asegurarse de la exactitud de cualquier información y documentación que proporcione al *coordinador* y a los otros *miembros principales*, y corregir rápidamente cualquier error;
- Informar al *coordinador* de cualquier eventualidad que pueda afectar a la implementación de la *acción*, incluida su demora;
- Abonar a la *institución coordinadora* cualquier cantidad que la *Agencia* considere que la *institución coordinadora* haya abonado indebidamente a los *miembros principales*, y que la *Agencia* pueda querer recuperar de la *institución coordinadora.*

B) La ***institución coordinadora*** actuará de intermediaria entre los *miembros principales* y la *Agencia* y llevará a cabo todas las tareas detalladas en el *acuerdo* y en el *GA*. En particular, deberá:

csv: 172356893959803350922425

- Establecer y gestionar el *Secretariado* del MIM;
- Organizar y presidir todas las reuniones del Consorcio y seminarios;
- Recibir y distribuir entre los *miembros principales* la *aportación de la UE* para los costes de gestión (→ 4.4.5) y la *aportación de la UE* para las becas del EMJMD (costes de participación) como corresponda, sujetas a los pagos efectuados por la *Agencia*, así como a la recepción, por parte de cada *miembro principal*, de cualquier otra información relevante necesaria para que la *institución coordinadora* pueda cumplir sus obligaciones detalladas en el presente *acuerdo* y en el *GA*;
- Recibir y gestionar la *aportación de la UE* para las becas del EMJMD (costes de viaje/instalación/subsistencia);
- Recaudar y redistribuir entre los *miembros principales* las tasas de participación de los estudiantes que abonan la matrícula (→ 4.4.9);
- Proporcionar a los estudiantes los seguros descritos en el Art. 4.2.4;
- Elaborar los *informes* para la *Agencia* a partir de las aportaciones de todos los *miembros principales*;
- Coordinar y enviar a la *Agencia* toda la documentación e información que ésta pueda necesitar de acuerdo con lo estipulado en el *GA*;
- En caso de incumplimiento de un miembro principal, retener el pago de la aportación de la UE.

Excepto cuando represente a los *miembros principales* tal y como se describe en el *GA*, el *coordinador* no está autorizado a actuar o a realizar declaraciones legalmente vinculantes en nombre de ningún otro *miembro principal*.

C) Los ***miembros asociados*** (→ Apéndice A) contribuyen a la *acción* con *formación complementaria* o *estancias de prácticas* a partir de a) cartas de compromiso institucionales, y b) un plan de trabajo acordado con el *Consejo Directivo* durante el *año de preparación* y al menos un mes antes del inicio de sus actividades. Cada *miembro asociado* debe nombrar a una persona responsable de las actividades planificadas que pueda informar al *Consorcio* con una periodicidad mensual. El *Consorcio* supervisará, adicionalmente, las actividades de *los miembros asociados* mediante visitas introductorias seleccionadas al inicio o en el transcurso de la *formación complementaria* y/o las *estancias de prácticas*.

El *Consejo Directivo* revisará la condición de miembro de los *miembros asociados* cada año, y considerará la posibilidad de incorporar a cualquier *miembro* asociado como un *miembro principal*, así como incorporar a nuevos *miembros asociados*.

D) Cada *miembro principal* que subcontrate o incorpore de otro modo a ***terceras partes*** en la *acción* es el único responsable de esa parte concreta de la *acción* y de que esa *tercera parte* cumpla las disposiciones del *GA* y del *acuerdo*. Debe asegurarse que el compromiso de *terceras partes* no afecte a los derechos y obligaciones de los otros *miembros principales* según lo estipulado en el *GA* y en este *acuerdo*.

3.2 *Consejo Directivo*, Comisión Asesora, Secretariado, puntos de contacto

3.2.1 El ***Consejo Directivo*** es el órgano de toma de decisiones y de dirección de la *acción* y consta de todos los *miembros principales*, representados por los *directores de los estudios* o por sus sustitutos debidamente autorizados. La UNIVE y la UAB estarán representadas, respectivamente, por un *director de los estudios*, y la UPVM por dos *directores de los estudios*, aunque solo tienen derecho a un voto. Sin perjuicio de las disposiciones del *GA*, el *Consejo Directivo* decidirá en general sobre todos los asuntos referentes a la *acción*. En particular, deberá:

- Supervisar todos los asuntos referentes al contenido de los *Estudios*, el reconocimiento del título, los procedimientos de solicitud y de admisión, la orientación a los estudiantes, la estrategia financiera, supervisar y revisar, la difusión y el control de la calidad, la constitución del *consorcio*;

csv: 172356893959803350922425

- Seleccionar a los *miembros asociados* y dirigir/supervisar sus actividades;
- Proponer enmiendas al *GA* y al presente *acuerdo*;
- Resolver cualquier disputa que surja de la implementación de la *acción*;
- Decidir sobre las medidas que se deben tomar en caso de *incumplimiento* de un *miembro principal*.

Todos los *miembros principales* deben implementar las decisiones tomadas por el *Consejo Directivo*. La negativa de un *miembro principal* a implementar una decisión del *Consejo Directivo* se considerará como un *incumplimiento*.

3.2.2 La ***Comisión Asesora*** proporcionará evaluación externa y recomendaciones sobre la *acción* a partir de la información anual emitida por el *Consejo Directivo* (informes). Deberá incluir a un número de expertos (cada *miembro principal* designará al menos a un experto, y cada *miembro asociado* designará a un experto) de procedencias variadas, y deberá reunirse presencialmente en las *reuniones de revisión*.

3.2.3 El ***Secretariado***, gestionado y ubicado en la *institución coordinadora*, gestionará las actividades a nivel del *Consorcio*. Los otros dos *miembros principales* (UPVM y UAB) acuerdan facilitar al *Secretariado* toda la colaboración y todo el apoyo necesarios, así como establecer sus propios ***puntos de contacto*** locales para gestionar sus propias actividades y dar asistencia a los estudiantes que acojan.

3.3 Reuniones y decisiones

3.3.1 El *Consejo Directivo* se reunirá presencialmente y de manera formal coincidiendo con los ***seminarios del Consorcio***, y de manera informal mediante ***reuniones operativas*** a distancia entre los *directores de los estudios* y sus colaboradores al menos una vez al mes. También puede reunirse en *reuniones extraordinarias*, a petición por escrito de al menos dos de los *miembros principales* (incluida la *institución coordinadora*). Las *reuniones del Consejo Directivo* están organizadas y presididas por el *coordinador*.

3.3.2 La *institución coordinadora* organizará, presidirá y acogerá dos ***reuniones de revisión*** extensas y presenciales a partir del segundo años de la primera *edición*. A la reunión asistirán los *directores de los estudios* (o sus sustitutos debidamente autorizados), los miembros de la *Comisión Asesora* y un representante de los estudiantes, y adicionalmente se pueden incorporar otros expertos invitados o representante de la *Agencia* y/o de los puntos de contacto nacionales de los *miembros principales*.

3.3.3 Para cada *reunión formal*, el *coordinador* deberá facilitar a los otros *miembros principales* un **orden del día** al menos 10 días naturales antes de la reunión. Si un *miembro principal* quiere proponer nuevos puntos o modificaciones en el *orden del día* de la *reunión*, debe pedirlo por escrito al *coordinador* al menos 7 días naturales antes de dicha reunión. En ese caso el *coordinador* facilitará el orden del día definitivo al menos 3 días naturales antes de la reunión. Para las *reuniones operativas* no es necesario ningún orden del día.

3.3.4 Las **decisiones** solo puede tomarlas el *Consejo Directivo*, en el que cada *miembro principal* tiene un voto (independientemente del número de sus representantes), y requieren unanimidad. Sin embargo, las decisiones relativas a la *acción* que deban tomarse en caso de *incumplimiento* de un *miembro principal* no requieren el voto de dicho *miembro principal*.

3.3.5 El *Secretariado* debe tomar **acta** de las reuniones del *Consejo Directivo* y de las *reuniones de revisión*. Todas las actas deben estar disponibles para los otros *miembros principales* en un período de 20 días naturales después de la reunión, y se considerarán validadas si, en un período de 5 días naturales desde su recepción, nadie ha objetado por escrito al *coordinador*. El *coordinador* facilitará a todos los *miembros principales* las versiones finales de las actas. Las actas de las reuniones en las que se haya tomado una decisión relativa a un *incumplimiento* de un *miembro principal* no requieren la validación de dicho *miembro principal*.

csv: 172356893959803350922425

4 Organización de los *Estudios*

4.1 Estructura, contenido y título

4.1.1 Los *Estudios* son un programa de estudios a tiempo completo de nivel de máster de **dos años** (120 ECTS). Se ofrecerán tres ediciones consecutivas (2015-2017, 2016-2018, 2017-2019) dirigidas a becarios del EMJMD, a otros becarios y a *estudiantes* que abonan la matrícula matriculados en los *miembros principales*. Los *Estudios* conducen a los títulos múltiples siguientes:

	Denominación original
UNIVE	Para la edición 2015-2017: 2015-2016 Master Universitario di primo livello “Crossing The Mediterranean: towards Investment and Integration” (MIM), y a partir de 2016-2017, “Laurea Magistrale”
UPVM	Master 2 Mention «Intervention et Développement social», parcours «Migrations Inter-Méditerranéennes»
UAB	Máster universitario Erasmus Mundus “Mediación Intermediterránea: hacia la Inversión y la Integración” (MIM) - Erasmus Mundus “Crossing The Mediterranean: towards Investment and Integration” (MIM)

4.1.2 El programa de estudios consiste en: tres **módulos** académicos (uno en cada institución del *miembro principal*), tres ***seminarios*** del Consorcio temáticos, ***formación complementaria*** en uno de los *miembros asociados*, una ***estancia de prácticas***, varios ***cursos de lengua*** y el ***trabajo de fin de máster***. Todas estas actividades son obligatorias y están incluidas en los costes de participación para los *estudiantes* (→ 4.4.2). Sin embargo, como la graduación tiene lugar en septiembre (fuera del período de los *Estudios*), los estudiantes deberán asumir personalmente los gastos asociados a dicha graduación.

Año 1
• Módulo 1, seminario del Consorcio, cursos de lengua (UAB, septiembre-diciembre); • Módulo 2, seminario del Consorcio, cursos de lengua (UNIVE, enero-marzo); • Formación complementaria (abril-junio, en los miembros asociados): una de las opciones siguientes, elegida por el estudiante: a) Dialecto marroquí y seminarios de metodología de la investigación (Mequinez); b) Árabe estándar y seminarios de metodología de la investigación (Susa); c) Seminario de metodología de la investigación y colaboración con el CNRS (Estraburgo).
Año 2
• Módulo 3, seminario del Consorcio, cursos de lengua (UPVM, septiembre-enero); • Estancias de prácticas (febrero-mayo); • Trabajo de fin de máster (junio-julio); • Defensa del trabajo de fin de máster: julio (UPVM/UAB); • Ceremonia de graduación.

4.1.3 Las lenguas principales de **impartición** serán en inglés y el francés, por lo que se requiere que los estudiantes tengan un nivel pre-intermedio de francés (B1) y un nivel intermedio de inglés (B2), con su debida certificación. El italiano y el español también se utilizarán como lenguas de impartición, aunque en menor medida, y se ofrecerán *cursos* intensivos en los dos primeros *módulos*, con un examen de evaluación final.

4.1.4 Los *seminarios del Consorcio* los organizarán y acogerán los *miembros principales* individuales durante sus *módulos.* El primer seminario tiene carácter introductorio y tiene lugar en la UAB al inicio de los *Estudios* para dar la bienvenida a todos los estudiantes y presentar los *Estudios* y los participantes.

csv: 172356893959803350922425

4.1.5 Se ofrece un periodo de **prácticas** de hasta cuatro meses (entre febrero y mayo del segundo año en cada *edición*) a todos los *estudiantes* en uno de los *miembros asociados*, o en cualquier otra institución seleccionada conjuntamente por el *Consejo Directivo* y bajo la supervisión de los *miembros principales* individuales. Las *instituciones de acogida* serán, principalmente, ONG, organismos públicos, fundaciones, etc. que trabajen en el campo de la mediación cultural y de la cooperación para el desarrollo. La gestión administrativa de las *estancias de prácticas* se encargará a la UNIVE y a la UPVM. Los *estudiantes* tienen libertad para escoger la destinación, dentro de los límites de las plazas disponibles. A cada estudiante se le asignarán dos tutores (un tutor académico de los *miembros principales* y un tutor de la *institución de acogida*). Al final de cada estancia de prácticas los *estudiantes* serán evaluados por ambos tutores a partir del informe de sus experiencias individuales, siguiendo el formato específico establecido de común acuerdo por el *Consorcio*. Los tutores firmarán conjuntamente un documento que certifique la participación y el nivel de compromiso del estudiante.

4.1.6 Los *estudiantes* tienen libertad para escoger el tema de su **trabajo de fin de máster**, pero este debe estar relacionado con su experiencia en la *estancia de prácticas* y debe decidirse al inicio de dichas *prácticas*. El tribunal estará formado por los *directores de los estudios* y la defensa del trabajo de fin de máster tendrá lugar en la UPVM o en la UAB, dependiendo de dónde se haya hecho la supervisión, como muy tarde la primera semana de julio del segundo año de cada *edición*.

4.1.7 En la UNIVE, los estudiantes de la edición 2015-2017 estarán matriculados en un “Master Universitario di primo livello” para el curso académico 2015-2016, y a partir del curso académico 2016-2017 en una “Laurea Magistrale”. Tras la superación de los *Estudios*, todos los estudiantes recibirán un **título triple**. Cada *miembro principal* expedirá su propio título en “Crossing the Mediterranean: towards Investment and Integration (MIM)”, reconocido por los otros *miembros principales*, de acuerdo con su legislación nacional. La UNIVE expedirá una “Laurea Magistrale”, la UAB expedirá un “Máster Universitario Erasmus Mundus” y la UPVM expedirá un “Master 2”. Sin embargo, los *miembros principales* se comprometen a realizar todos los esfuerzos posibles para crear, mediante sus propios procedimientos institucionales y nacionales, y de acuerdo con la *Agencia*, un título conjunto. Todas las instituciones que expidan los títulos conservarán los expedientes académicos de todos los estudiantes.

4.2 Publicidad, solicitud, elección y procedimientos de admisión

4.2.1 Los *Estudios* se **publicitarán** en la *página web* y habrá un procedimiento de solicitud y de selección común para todos los *estudiantes* candidatos, con un procedimiento en línea que se debe desarrollar durante el *año de preparación*. Los candidatos podrán encontrar en línea toda la información referente a la *acción*, y también podrán hacer la solicitud al *Secretariado* en línea. Un sistema de intranet permitirá que el *Secretariado* y el *Consejo Directivo* puedan gestionar y evaluar conjuntamente las solicitudes e informar a los candidatos de los resultados de la selección. Si son admitidos, los candidatos estarán formalmente admitidos como *estudiantes del MIM* en todos los *miembros principales*.

4.2.2 Para realizar la **solicitud**, los estudiantes candidatos deben haber terminado una titulación de educación superior (grado o máster de la menos 180 ECTS) en el momento de matricularse. En el caso de los estudiantes que poseen un título de fuera de la UE (sin el sistema de créditos ECTS), el *Consejo Directivo* examinará su título y decidirá si el título presentado es equivalente a 180 ECTS. El título debe pertenecer a los campos de la sociología, ciencias políticas, geografía social, ciencias de la comunicación, antropología, económicas, lenguas, estudios interculturales, humanidades, historia, derecho, relaciones internacionales, estudios para el desarrollo o estudios del Mediterráneo. El *Consejo Directivo* estudiará caso por caso los títulos relativos a otros campos. Otros requisitos de admisión adicionales son tener un nivel pre-intermedio de francés (B1) y de inglés (B2). En la edición 2016-2017, los *Estudios* aparecerán publicitados en el mes de enero, y los candidatos deberán finalizar su prematrícula a finales de marzo de ese mismo año. En la solicitud se debe incluir:

csv: 172356893959803350922425

- Una copia del pasaporte vigente, O documento de identidad nacional (SOLO para ciudadanos de la EU);
- Un certificado de residencia o un certificado del lugar de trabajo/estudio o formación expedido en los 12 meses anteriores a la fecha límite de solicitud;
- Copias certificadas de los títulos universitarios;
- Expediente académico (notas/calificaciones de la universidad);
- Copia de los certificados de lenguas;
- Un *curriculum vitae* de un máximo de 2 (dos) páginas en inglés que incluya las actividades extracurriculares (los *Estudios*, seminarios, conferencias, investigaciones publicadas, etc.) y la experiencia profesional relacionada con los campos de conocimiento de los *Estudios*;
- Una carta de motivación de un máximo de 2 (dos) páginas en la que se explique el historial del candidato y las razones para solicitar acceso al programa;
- Un escrito breve (5.000 caracteres sin contar los espacios) sobre el concepto de la mediación cultural y sobre su relevancia en la región del norte de África y Oriente Media (MENA), O sobre las relaciones euro-mediterráneas;
- Al menos una carta de recomendación (1 página como máximo) de parte de profesores, investigadores y/o profesionales que hayan participado en la formación académica o profesional del candidato, que incluya su dirección de correo electrónico y su número de teléfono, y los datos de contacto (correo electrónico/teléfono) de al menos otra persona de referencia.

4.2.3 El *Consejo Directivo* **seleccionará** a los candidatos en función de a) su excelencia (historial de estudios muy satisfactorio y potencial académico), b) un escrito, c) una carta de motivación, d) las cartas de recomendación, de acuerdo con la tabla siguiente:

Criterios	Puntuación máxima
Excelencia académica	30
Escrito	30
Carta de motivación	30
Carta de recomendación	10

Los estudiantes con una puntuación mínima de **80 puntos** serán admitidos para una entrevista, ya sea presencial o por Skype. En el proceso de selección, el *Consejo Directivo* prestará una atención particular a la igualdad de género, la integración de las personas discapacitadas, el refuerzo de la cohesión social y económica y la lucha contra la xenofobia. Los estudiantes se matricularán en primer lugar en la UNIVE, y después también en cada uno de los *miembros principales*. Los *Estudios* son a tiempo completo y a los estudiantes no se les permite matricularse a otros programas de estudio.

4.2.4 En cada *miembro principal* los **estudiantes** disfrutarán de:

- Asistencia en las gestiones administrativas nacionales/locales, así como en los requisitos para el visado, alojamiento, comidas y todas las actividades que les permitan integrarse plenamente en la vida académica del *miembro principal* que los acoge;
- Un seguro para toda la duración de los *Estudios*. Para los *estudiantes del EMJMD*, el seguro debe cumplir los estándares establecidos por la *Agencia*; los *estudiantes* que abonan la matrícula estarán cubiertos por el seguro de accidentes y de responsabilidad civil a terceros de la *institución coordinadora*. Ambos seguros los proporcionará y los gestionará la *institución coordinadora*.
- Acceso completo a las bibliotecas, servicios de internet, servicios sociales, instalaciones deportivas de los *miembros principales*;
- Supervisión y tutoría completas;
- El derecho a un procedimiento que queja.

Los *miembros principales* deberán garantizar estos derechos a los estudiantes. En los *miembros asociados* los estudiantes también tendrán accesos a las instalaciones (bibliotecas, servicios de internet, servicios sociales, etc.) mientras cuenten con la tutorización local y a distancia ofrecida por los *miembros principales* y los miembros

csv: 172356893959803350922425

asociados.

4.3 Formación, orientación y evaluación

4.3.1 La instrucción académica y la formación los proporcionarán a) el personal interno de los *miembros principales*, b) varios *formadores/profesores/instructores externos* y *académicos de alto nivel* (que contribuyan a los seminarios del *Consorcio*). Todos ellos serán elegidos por el *Consorcio* en función de a) su calificación/experiencia, b) sus publicaciones, y c) su participación en docencia internacional (no se aplicará ningún baremo a estas criterios, ya que dependen de cada área), de acuerdo a un procedimiento de convocatoria abierta (→ 4.6). Los *miembros principales* pueden contratar externamente al resto de personal no docente (el *Secretariado*, etc.) mediante un contrato de trabajo específico para la *acción*.

4.3.2 Los *estudiantes* disfrutarán de un servicio de **orientación** que incluye asistencia específica sobre cuestiones prácticas (transición entre instituciones, solicitudes de visados, cuestiones administrativas, alojamiento, etc.) así como apoyo más general para garantizar la integración de los estudiantes en los diversos ambientes educativos.

4.3.3 La ***supervisión*** de los estudiantes estará garantizada tanto por tutores académicos como no académicos designados por el *Consorcio*. Se encargarán de monitorizar el desempeño de los estudiantes tanto en los *miembros principales* como los *asociados*, y proporcionar guía y apoyo a los estudiantes durante el trabajo de fin de máster. Dependiendo de las necesidades se puede ofrecer supervisión adicional, por ejemplo integrar la formación, fortalecer el proceso de adaptación y/o preparar el trabajo de fin de máster (sesiones informativas, mentoría, etc.).

4.3.4 Los estudiantes serán evaluados a lo largo de los *Estudios* en cada *módulo* y en la *estancia de prácticas* de acuerdo con la **escala de notas** conjunta siguiente:

Escala ECTS	**UAB**	**UNIVE**	**UPVM**
A - Excelente	9.0 – 10	30 e lode	17 – 20
B - Notable	9.0 – 10	29 – 30	16 – 16.9
C - Aprobado	7.0 – 8.9	26 – 28	14 – 15.9
D - Satisfactorio/ Suficiente	5.0 – 6.9	18 – 25	10 – 13.9
E - Suspenso (sin créditos)	0 – 4.9	> 18	> 10

Para continuar los *Estudios*, los *estudiantes* deben recibir una nota mínima de D (satisfactorio-suficiente) en cada *módulo*. La nota del periodo de formación complementaria estará integrada en la evaluación del *módulo* de Venecia.

Se prevé que haya recuperación en caso de que se suspenda un *módulo*. Si el estudiante suspende uno de los dos primeros *módulos* (UAB, UNIVE), o los dos, tendrá que hacer la recuperación al final de los *módulos*, es decir, en junio del primer año. En caso de que suspenda el tercer *módulo* (UPVM), el estudiante tendrá que hacer la recuperación en junio del segundo año. Si los estudiantes no superan la evaluación final del trabajo de final de máster tendrán que hacer la recuperación en septiembre del año siguiente.

4.3.5 La **nota** final es la media de las notas obtenidas en cada *módulo* del programa y está validada conjuntamente por el *Consejo Directivo*. La defensa del trabajo de fin de máster será en julio.

4.3.6 El *Consorcio* definirá los procedimientos formales de **queja/apelación** tanto para la fase de solicitud como para la implementación de los *Estudios*. Para la implementación de los *Estudios*, el procedimiento distinguirá entre asuntos relacionados con el proceso de docencia/aprendizaje y las quejas relacionadas con otros asuntos (cuestiones administrativas, etc.). Además, se habilitará un “buzón de quejas y sugerencias” en la página web del MIM para que los estudiantes puedan enviar sus apreciaciones/quejas de una manera informal. Todos los detalles aparecerán en el plan de garantía de calidad.

4.4 Financiación, informes y calendario de pago

4.4.1 Los *Estudios* estarán **financiados** mediante a) becas *EMJMD*, de conformidad con las

csv: 172356893959803350922425

disposiciones pertinentes del *GA*, b) la *contribución propia de los miembros principales*, c) las tasas de los estudiantes que abonan la matrícula. También puede haber otras becas que contribuyan a su financiación, dependiendo de la disponibilidad.

4.4.2 Los ***costes de participación*** para cada estudiante se estiman en unos 9.000 euros anuales para los estudiantes de los *países asociados* y en 4.500 euros anuales para los estudiantes de los *países del programa*. Dichas cantidades recaen en la implementación de todas las actividades obligatorias (matrícula de los estudiantes, tasas de formación/instrucción, instalaciones y servicios para los *estudiantes*, etc.).

4.4.3 Sujeta a la *contribución de la UE*, el *Consorcio* ofrecerá hasta **39 *becas EMJMD*** completas para tres ediciones de los *Estudios*. Un máximo de tres becas a nivel del *Consorcio* y por promoción de estudiantes pueden ser del mismo país o tener la misma nacionalidad. Las personas que tengan una beca *EMJMD* no pueden beneficiarse de ninguna otra ayuda de la UE. La asignación de la *contribución de la UE* para los costes de participación (que asciende a 1.799.000 euros para tres *promociones de estudiantes*) se detalla como sigue:

(cantidades expresadas en euros)

	***Estudiantes*[1]**	***Actividades descentralizadas*[2]**	***Actividades locales*[3] *1.ª edición***	***Actividades locales*[3] *2.ª edición***	***Actividades locales*[3] *3.ª edición***
UNIVE	1.202.150	27.000	90.900	90.900	99.475
UPVM	0	0	22.300	22.300	22.725
UAB	0	0	73.750	73.750	73.750
TOTAL	**1.202.150**	**27.000**	**186.950**	**186.950**	**195.950**

[1] Cantidades abonadas directamente a los estudiantes para los costes de viaje/subsistencia/instalación y los costes del seguro
[2] Costes ocasionados en las ubicaciones de los **miembros asociados**
[3] Costes ocasionados en las ubicaciones de las instituciones de los miembros principales

4.4.4 El Consorcio MIM puede proporcionar apoyo a los estudiantes que no tengan una beca *EMJMD*, **condonando** parte de los costes de participación. Los costes de viaje y de subsistencia de los estudiantes no se incluyen en las cantidades condonadas. Las condonaciones se otorgarán en función de los méritos. Se espera que hasta un 30 % de los candidatos seleccionados de conformidad con los términos de dicha disposición se beneficien de una reducción de 4.000 euros/*Estudios* (si se trata de estudiantes del países del programa) y de 8.000 euros/*Estudios* (si se trata de estudiantes de los países asociados), mientras que la reducción para el 70 % restante de los candidatos será de 2.000 euros/*Estudios* (si se trata de estudiantes del países del programa) y de 4.000 euros/*Estudios* (si se trata de estudiantes de los países asociados). Así pues, cada estudiante seleccionado abonará solo 5.000 euros/*Estudios* o 7.000 euros/*Estudios* (si se trata de estudiantes del países del programa) y 10.000 euros/*Estudios* o 14.000 euros/*Estudios* (si se trata de estudiantes de los países asociados), dependiendo de su puntuación en la fase de selección.

4.4.5 La asignación de la *contribución de la UE* para los costes de gestión (un total de 170.000 euros para el *año de preparación* y tres sucesivas promociones de estudiantes) se detalla como sigue:

(cantidades expresadas en euros)

	Año de preparación	***Para cada promoción de estudiantes***
UNIVE	13.000	43.600
UPVM	3.000	2.200
UAB	4.000	4.200
TOTAL	**20.000**	**50.000**

Esta disposición tiene en cuenta el papel y la responsabilidad de la *institución coordinadora*, que deberá gestionar el *Secretariado* y actuar en nombre del *Consorcio*, preparar los informes para la *Agencia*, garantizar el seguimiento a nivel del *Consorcio* y recopilar todos los registros y documentos con finalidades de contabilidad/auditoría. Los costes ocasionados directamente por los **miembros asociados** por la organización de *formación complementaria* (3.000 euros/edición) se incluirán en los costes de gestión de la *institución coordinadora* para cada promoción de estudiantes.

csv: 172356893959803350922425

4.4.6 Tal y como se ha previsto en el punto 3.1(A), la UAB y la UPVM deberán proporcionar rápidamente a la *institución coordinadora* toda la **documentación** que necesite la *institución coordinadora* para llevar a cabo sus obligaciones detalladas en el *GA*. En particular, deben proporcionar la documentación que sea necesaria para los *informes* de la *Agencia* no más tarde de 30 días después del fin de cada periodo sobre el que se deba informar.

Además, la UAB y la UPVM deberán proporcionar a la *institución coordinadora*, en un periodo de 10 días, cualquier otra documentación requerida por la *Agencia*.

4.4.7 Cada *miembro principal* deberá actuar de conformidad con las disposiciones del *Administrative and Financial Handbook* y del *Financial Information Kit* de la *Agencia* (disponible en el espacio en línea de los beneficiarios de la *Agencia*), así como con cualquier otro documento emitido por la *Agencia* para los beneficiarios de la *acción*, y debe mantenerse al día de todos los cambios que la *Agencia* pueda hacer a este respecto.

4.4.8 La *institución coordinadora* **redistribuirá** la *contribución de la UE* a la UAB y a la UPVM de acuerdo con el calendario siguiente:

- Cuando entre en vigor el *acuerdo*, un pago de pre-financiamiento del 40 % del **importe máximo** (237.850 euros para la UAB y 76.925 euros para la UPVM), una vez los miembros hayan presentado un presupuesto provisional de los costes de gestión y de participación;
- Se abonará un segundo pago de pre-financiamiento del 30 % del importe máximo tan pronto como la UAB y la UPVM hayan utilizado al menos un 70 % del pre-financiamiento previo o, como muy tarde, el 31.12.2016. El segundo pago de pre-financiamiento puede reducirse proporcionalmente a las cantidades utilizadas en fecha de 30.11.2016;
- Se abonará un tercer pago de pre-financiamiento del 30 % del importe máximo tan pronto como la UAB y la UPVM hayan utilizado al menos un 70 % del pre-financiamiento previo o,
- como muy tarde, el 31.12.2017. El tercer pago de pre-financiamiento puede reducirse proporcionalmente a las cantidades utilizadas en fecha de 30.11.2017.
- El saldo restante, si lo hay, se abonará a los miembros con arreglo al cumplimiento de todas las obligaciones previstas en este *acuerdo* y en el *GA*.

Para el segundo y tercer pagos previstos más arriba, la UAB y la UPVM no deberán proporcionar toda la documentación para justificar la utilización de dicho 70 % del pre-financiamiento previo. Sin embargo, para recibir dichos pagos, así como el saldo restante, deben declarar preventivamente a la *institución coordinadora* que los costes que han generado son adecuados de conformidad con el GA. En cualquier caso, están obligados a cumplir las disposiciones 3.1(A) y 4.4.7 del presente acuerdo, para lo cual deberán proporcionar rápidamente a la *institución coordinadora* cualquier documento o información relativa a la acción que la *institución coordinadora* necesite para cumplir sus obligaciones detalladas en el presente acuerdo y en el GA.

4.4.9 Para los ***estudiantes* que abonan la matrícula** o para otros becarios, la *institución coordinadora* recaudará las tasas efectivas y las redistribuirá a la UAB y a la UPVM antes del final de febrero del primer año de cada edición, proporcionalmente a las cantidades reales abonadas por los estudiantes que abonan la matrícula matriculados (para el año académico 2015-2016 de acuerdo con el la primer convocatoria: hasta 36.000 euros a la UAB y 15.000 euros a la UPVM en el caso de que se llegue al máximo de 17 estudiantes que abonan la matrícula).

4.5 Abandono de estudios, no presentados y renuncias

4.5.1 Si los becarios *EMJMD* **renuncian** a los *Estudios* antes o durante el periodo de estudio o si son excluidos de los *Estudios*, el *Consejo Directivo* debe reasignar los costes mensuales de subsistencia, los costes de participación y los costes de viaje y de instalación

csv: 172356893959803350922425

remanentes a otro estudiante. Las substituciones deben notificarse mediante la *Agency mobility tool* (EMT) y están sujetos a la aprobación de la *Agencia*.

4.5.2 Los nuevos receptores de la beca deben estar incluidos en la lista de espera para becarios potenciales de la misma edición. A la hora de **reasignar** las becas, el *Consejo Directivo* deber tener en cuenta las condiciones siguientes:

- El criterio de equilibrio geográfico (países del programa/asociados);
- El nuevo receptor de la beca debe ser capaz de completar los *Estudios* en el mismo periodo que todos los otros participantes de la misma *promoción de estudiantes*;
- La reasignación de una beca por abandono de estudios o porque el *estudiante* no se presenta hacia un *estudiante* de la lista de espera solo es posible en las primeras semanas del curso académico, a menos de que potencial nuevo becado esté en la lista de espera de estudiantes y haya participado en los *Estudios* como estudiante que abona la matrícula desde el inicio de los *Estudios* (y esté incluido en la "lista de estudiantes que no tienen beca" del EMT para esta *edición*).

4.6 Procedimiento de selección de formadores/profesores/instructores externos y académicos

4.6.1 Los *miembros principales* deberán publicar una convocatoria abierta (manifestación de interés) para seleccionar como mínimo a cuatro ***formadores/profesores/instructores externos*** diferentes y/o ***académicos invitados*** para un mínimo de 8 semanas en total por *edición* (una semana se define como un mínimo de 4 de 7 días naturales consecutivos).

4.6.2 La remuneración de los *formadores/profesores/instructores externos* y/o los *académicos invitados*, si la hay, está fijada por los *miembros principales*.

5 Promoción y comunicación/difusión

5.1 Promoción y marketing de los *Estudios*

5.1.1 El *Consorcio* utilizará el **logotipo** siguiente para la promoción de los *Estudios*:

5.1.2 A nivel del *Consorcio*, los *Estudios* se **anunciarán** mediante la *página web* y otros medios (material promocional como *flyers*, folletos; revistas, boletines, etc.). Todos los *miembros principales* y *asociados* se comprometen adicionalmente a contribuir a la promoción y al marketing de los *Estudios* de un modo responsable bajo su iniciativa particular y mediante sus propios canales (páginas web institucionales, jornadas abiertas, ferias de estudios, etc.), y a realizar todos los esfuerzos posibles (tanto cualitativa como cuantitativamente) para atraer el número más grande de solicitudes para cada *edición* de los *Estudios*.

5.2 Comunicación, difusión y productos

5.2.1 En el *año de preparación*, el *Consorcio* desarrollará, en función de la petición a la *Agencia*, los siguientes ***productos***:

- La página web del MIM*;*
- Un *flyer* y un folleto de los *Estudios*;
- El acuerdo con los estudiantes;
- Material de guía/referencia para estudiantes, formadores y profesores;
- Un plan de garantía de calidad.

csv: 172356893959803350922425

Los *miembros principales* acordarán entre ellos la distribución y los términos que regulen la propiedad de cada *producto* específico, de acuerdo con las disposiciones del *GA* y de otros IPR. Todos los *productos* deben contar con la aprobación del *Consejo Directivo* antes de hacer difusión de ellos, y el nivel de difusión lo decidirá el propio *Consejo Directivo*.

5.2.2 La UAB desarrollará una ***página web*** exclusiva e interactiva (con una URL distinta) para hacer publicidad de los *Estudios* y difundir sus actividades. La *página web* se concebirá como una plataforma de comunicación integrada, e incluirá un área pública y un área restringida para los participantes y los estudiantes. Esta última área incluirá un blog en el que los *estudiantes* podrán compartir ideas destacadas, documentos y reflexiones. Todos los *miembros principales* deberán contribuir a la actualización de la *página web* y añadir todo el material pertinente para las actividades que lleven a cabo en el marco de la *acción*.

5.2.3 Las mejores contribuciones en **artículos** científicos académicas y las actas de los eventos académicos y conferencias de los *miembros principales* se difundirán mediante la *página web* con una periodicidad anual. Adicionalmente, el *Consorcio* promoverá las contribuciones de los *estudiantes* en artículos, eventos académicos, etc. tanto en la UE como en terceros países.

5.2.4 Los *productos* o cualquier forma de comunicación o de publicación relacionada con la *acción* debe **hacer referencia** al título de la *acción* y también a la *Agencia* y/o a la Unión Europea, tal y como lo requiere el *GA*. En particular, cada *miembro principal* deberá actuar de conformidad con las obligaciones previstas por los artículos. I.9.4.2, II.7.1 y II.7.2 del GA, y ser consciente de que el incumplimiento a la hora de respetar dichas disposiciones puede conllevar a que haya costes motivados por el hecho de que una acción determinada pueda ser declarada no adecuada.

6 Supervisión y revisión

6.1 Todos los aspectos de la *acción* (el contenido y plan de estudio de los *Estudios*, los procedimientos de solicitud y admisión, la evaluación de estudiantes, la gestión económica y la difusión, etc.) estarán supervisados a dos niveles:

- **A nivel local**, básicamente mediante los mecanismos y estándares existentes en las instituciones de los *miembros principales*, así como mediante actividades de tutoría y de supervisión. Los *miembros principales* informarán al *coordinador* de los resultados de dichos procedimientos de evaluación para que se puedan tener en cuenta para la emisión de informes;
- **A nivel del *Consorcio***, mediante (entre otros):
  d) Las *reuniones operativas* mensuales entre los *directores de los estudios*;
  e) El asesoramiento por parte de expertos (un asesor externo permanente);
  f) La *Comisión Asesora* (tanto mediante la evaluación de *informes* como con las *reuniones de revisión*);
  g) Encuesta en línea para los *formadores/profesores/instructores externos*, los *académicos* y los *estudiantes* del MIM;
  h) Revisión por pares (*peer review*) complementaria, organizada mediante el trabajo con otros consorcios de EMJMD de campos y/o clústers similares;
  i) Evaluación interna/externa complementaria en función de las necesidades.

7 Confidencialidad

Cada *miembro principal* se compromete a tratar con confidencialidad toda la información, documentos, borradores, resúmenes, etc. recibidos en relación con el presente *acuerdo* o con el *GA*, y asegurarse de que también sus propios empleados, colaboradores, representantes u otras personas que tengan la posibilidad de acceder a información de ese tipo estarán sujetos al presente artículo. Dicha obligación no debe extenderse a la información que el *Consejo Directivo* haya acordado que se difunda al público en general o a otros grupos concretos.

csv: 172356893959803350922425

8 Disposiciones legales

8.1 Suspensión, rescisión y renuncia

8.1.1 Los derechos de propiedad intelectual y los resultados de la acción se regularán de conformidad con el Art. I.7 del GA.

8.1.2 La *institución coordinadora*, de acuerdo con los *miembros principales*, puede suspender o rescindir la implementación de la acción de conformidad con las disposiciones pertinentes del *GA*.

8.1.3 Un *miembro principal* puede pedir su **renuncia**, es decir, rescindir su participación en el *acuerdo* y en el *GA* de acuerdo con las disposiciones pertinentes del *GA*. Debe notificarlo por escrito con seis meses de antelación al *coordinador* mediante correo certificado con acuse de recibo y especificar las razones de la renuncia. Dichas razones deben tener base y estar corroboradas por la evidencia de que ya no se puede mantener la cooperación con los otros *miembros principales*. Los otros *miembros principales* pueden objetar a dicha renuncia por unanimidad (excepto el voto del *miembro principal* renunciante), indicando las razones de la objeción, en un periodo de treinta días desde la recepción de la notificación. El *Consejo Directivo* puede rechazar la petición de renuncia si no está convenientemente justificada. Si el *Consejo Directivo* está de acuerdo con la renuncia, el *coordinador* deberá informar a la *Agencia* de conformidad con las disposiciones pertinentes del *GA*. Los *miembros principales* acuerdan tratar como confidencial toda la información confidencial, tal y como se define en este *acuerdo,* por un periodo de cinco años desde la fecha de su renuncia. El *miembro principal* renunciante debe abonar sus compromisos financieros anteriores a la fecha efectiva de su renuncia y debe devolver la *contribución de la UE* recibida excepto la cantidad gastada para la realización de la *acción*, con las debidas justificaciones. Adicionalmente, la parte deberá comprometerse a completar todas las actividades empezadas antes de la fecha de su renuncia.

8.2 Resolución de disputas

Todas las disputas o diferencias que surjan en la relativo a este *acuerdo* y que no se puedan resolver de una forma amistosa o de conformidad con las disposiciones del *acuerdo* se deberán resolver definitivamente mediante arbitraje, de conformidad con las reglas de arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, por uno o más árbitros designados de conformidad con lo estipulado por dichas reglas. En cualquier arbitraje en el que haya tres árbitros, el presidente deberá tener formación de jurista. El fallo del arbitraje será final y vinculante para los *miembros principales* afectados.

9 Disposiciones finales

9.1 Lengua

Este *acuerdo* se redacta en inglés, lengua que se usará en toda la documentación, notificaciones, reuniones, procedimientos arbitrales y procesos relativos a estos.

9.2 Notificaciones

Todas las notificaciones que deban hacerse serán, de conformidad con este *acuerdo*, por escrito y a los *directores de los estudios* detallados en el *Apéndice A*. Se considerará que se han recibido cuando se envíen o transmitan personalmente; si se transmiten por fax o con una transmisión electrónica o digital, siempre que dichas transmisiones se confirmen con acuse de recibo de una transmisión correcta y tengan confirmación por correo electrónico.

csv: 172356893959803350922425

9.3 Jurisdicción

El presente *acuerdo* se somete a la legislación italiana.

9.4 Cesiones

Ningún *miembro principal* debe, sin el consentimiento previo por escrito de otro de los *miembros principales*, ceder parcial o totalmente, o transferir de cualquier otro modo, ninguno de sus derechos y obligaciones establecidos por este *acuerdo*.

9.5 Apéndices y conflictos

Los apéndices de este *acuerdo*, que son una parte integral de este, son: el Apéndice A y el Apéndice B. En el caso de que haya un conflicto o una contradicción entre cualquier disposición contenida en el cuerpo de este *acuerdo* y cualquier disposición contenido en sus apéndices, prevalecen las disposiciones contenidas en este *acuerdo*. En el caso de que haya un conflicto o una contradicción entre cualquier disposición contenida en este *acuerdo* y las disposiciones del *GA*, prevalecen las disposiciones del *GA*.

csv: 172356893959803350922425

Autorización en nombre de:
Università Ca' Foscari Venezia (UNIVE)

Venecia, dd/mm/aa

Firma y sello

_____
Prof. Michele Bugliesi, rector

csv: 172356893959803350922425

Autorización en nombre de:
Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Barcelona, dd/mm/aa

Firma y sello

_____

Prof.

csv: 172356893959803350922425

Autorización en nombre de:
Université Paul-Valéry Montpellier (UPVM)

Montpellier, dd/mm/aa

Firma y sello

_____

Prof.

csv: 172356893959803350922425

Apéndice A
Miembros principales, *miembros asociados*, *directores de los estudios*/receptores de las notificaciones y personas de contacto para cuestiones administrativas/financieras

Miembros principales

1	Università Ca' Foscari Venezia (UNIVE)
2	Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)
3	Université Paul-Valéry Montpellier (UPVM)

Miembros asociados

	Institución		Tipo de contribución
1	Université de Strasbourg	Francia	*Formación complementaria*
2	Université Moulay Ismail, Mequinez	Marruecos	
3	Université de Sousse, Susa	Túnez	
4	Centre de recherche français de Jerusalem (CRFJ)	Israel	*Estancias de prácticas*
5	Anna Lindh Foundation (ALF)	Egipto	
6	Barcelona Centre for International Affairs (CIDOB)	España	
7	European Institute of the Mediterranean (IEMED)	España	
8	Fundación Tres Culturas del Mediterráneo	España	
9	Musée des civilisations de l'Europe et de la Mediterranée	Francia	

Directores de los estudios y receptores de las notificaciones

Emanuela Trevisan Semi (*coordinadora*)	UNIVE	tresemi@unive.it
Teresa Velazquez	UAB	Teresa.Velazquez@uab.cat
Carolina Cerda-Guzman	UPVM	carolina.cerda-guzman@univ-montp3.fr
Eric Soriano		eric.soriano@univ-montp3.fr

Personas de contacto para asuntos administrativos/financieros

Santina Camuffo y Lisa Botter	UNIVE	ricerca.dsaam@unive.it
Mireia Galí Reyes	UAB	Mireia.Gali@uab.cat
Christophe Rémond	UPVM	christophe.remond@univ-montp3.fr

csv: 172356893959803350922425

Apéndice B: información bancaria

Universitat Autònoma de Barcelona (UAB)

Nombre del banco:

Dirección de la sucursal:

Población:

Código postal:

País:

Número de cuenta:

Titular de la cuenta:

IBAN:

Código SWIFT:

Université Paul-Valéry Montpellier (UPVM)

Nombre del banco: TRESOR PUBLIC

Dirección de la sucursal: TPMONTPELLIER

Población: MONTPELLIER

Código postal: 34000

País: FRANCE

Número de cuenta: 00001003387

Titular de la cuenta: UNIVERSITE DE MTP 3 M. L'AGENT COMPTABLE

IBAN: FR76 1007 1340 0000 0010 0338 727

Código SWIFT: TRPUFRP1

TRESOR PUBLIC

RELEVE D'IDENTITE BANCAIRE

PARTIE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVE

Le relevé ci-contre est destiné à être remis à vos créanciers ou débiteurs, français ou étrangers, appelés à faire inscrire des opérations à votre compte (virements, paiement des quittances etc...)

Identifiant national de compte bancaire - RIB				
Code banque	Code guichet	N° de compte	Clé RIB	Domiciliation
10071	34000	00001003387	27	TPMONTPELLIER

Identifiant international de compte bancaire - IBAN

IBAN (International Bank Account Number)							
							BIC (Bank Indentifier Code)
FR76	1007	1340	0000	0010	0338	727	TRPUFRP1

TITULAIRE DU COMPTE :

UNIVERSITE DE MTP 3 **M. L'AGENT COMPTABLE**

csv: 172356893959803350922425